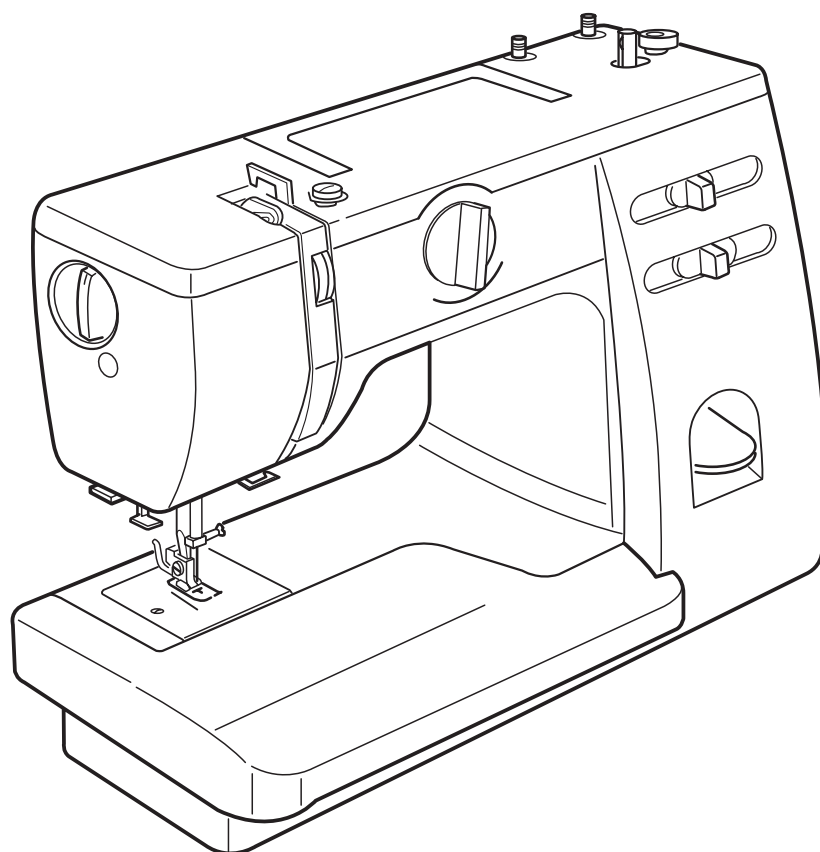


NAVODILA ZA UPORABO

JANOME 423S



POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Ob uporabi električnih strojev je vedno potrebno slediti osnovnim varnostnim ukrepom ter prav tako: prebrati vsa varnostna navodila pred uporabo tega stroja

PREVIDNO

Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara:

1. Električnega stroja nikoli ne puščajte prižganega brez nadzora. Vedno izklopite stroj iz električnega omrežja, takoj ko ga prenehate uporabljati in pred vsakim čiščenjem.
2. Prav tako ga vedno izklopite preden boste menjali žarnico na stroju. Žarnico vedno zamenjajte z žarnico istega tipa (15 W)

OPOZORILO

Za zmanjšanje nevarnosti opeklin, požara, električnega udara ali telesnih poškodb:

1. Stoj ni igrača! Posebna pozornost je potrebna kadar boste stroj uporabljali v bližini otrok ali ga bodo uporabljali otroci.
2. Stroj uporabljajte samo za predvideno uporabo, kot je opisana v tem priročniku. Uporabljajte samo pribor, ki ga priporoča proizvajalec in je naveden v tem priročniku.
3. Nikoli ne uporabljajte šivalnega stroja, če ima poškodovan električni kabel ali vtikač, če ne deluje pravilno, če je padel na tla ali je poškodovan ali če je padel v vodo. V tem primeru šivalni stroj takoj vrnite najbližjemu pooblaščenemu prodajalcu ali serviserju na pregled, popravilo, električne ali mehanske nastavitve.
4. Ne uporabljajte stroja, ko ima blokirane odprtine za dovod zraka. Na odprtinah za dovod zraka in pedal naj se ne nabira prah, ostanki tkanine in ostanki preje.
5. Nikoli ne spuščajte ali vstavljajte kakršnihkoli predmetov v odprtine stroja.
6. Ne uporabljajte ga na prostem.
7. Ne uporabljajte ga v prostoru, kjer je bil uporabljen aerosol (sprej) ali kjer je bil uporabljen kisik.
8. Za izklop stroja vsa stikala prestavite v "Off" ("O") pozicijo, šele nato izvlecite kabel iz vtičnice.
9. Ob izklopu ne vlecite za kabel, temveč primite za vtikač.
10. Prste držite stran od vseh gibljivih delov stroja. Še posebej bodite pozorni na območje delovanja igel šivalnega stroja.
11. Vedno uporabljajte ustrezno vbodno ploščo. Napačna vbodna plošča lahko povzroči lomljenje igel.
12. Ne uporabljajte skrivljenih igel.
13. Blaga med šivanjem ne vlecite ali potiskajte, ker s tem lahko zlomite iglo.
14. Vedno izklopite ("O") šivalni stroj, ko boste spreminjali nastavitve na območju igle, kot npr.: vdevanje niti, menjava igle, čiščenje čolnička, menjava tačke in podobno.
15. Ob odstranjevanju pokrova stroja, mazanju stroja ali spreminjanju katerihkoli nastavitvev omenjenih v tem priročniku, vedno izklopite stroj iz električnega omrežja.

POMEMBNO:

Za šivalne stroje je potrebno uporabljati le kvalitetne sukance, kajti stroji so tehnološko izredno dovršeni in delujejo na višjih obratih.

Najdebelejši sukanec, ki ga lahko uporabljate, naj bo debeline #80.

V primeru uporabe debelejših sukancev (< #80), reklamacij ne upoštevamo!

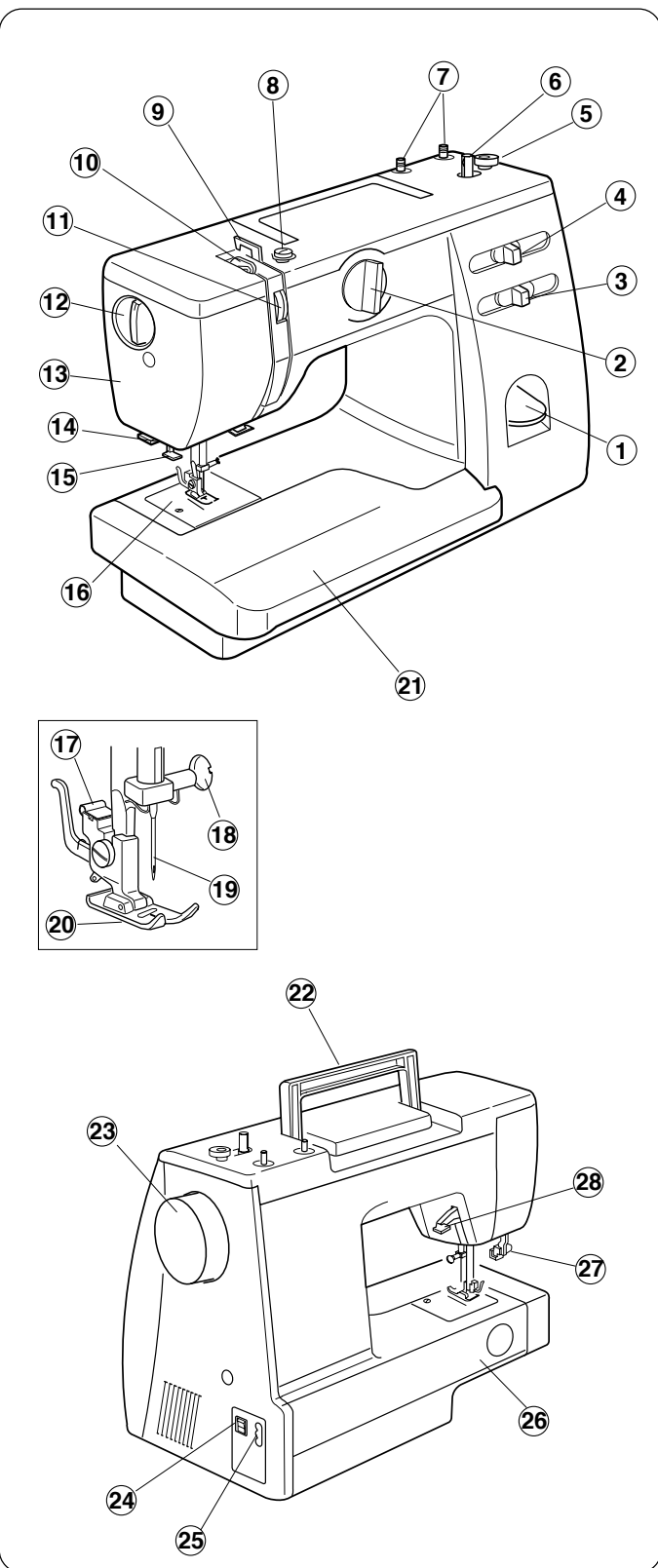
Debelina šivanega blaga ne sme biti debelejša od višine šivalne tačke pri osnovnem dvigu. Stroj ni primeren za šivanje pravega usnja.

SHRANITE TA VARNOSTNA NAVODILA



Ob prenehanju uporabe je potrebno ta proizvod varno reciklirati v skladu z veljavno zakonodajo, ki se nanaša na električne/elektronske proizvode. Če ste v dvomih, kontaktirajte prodajalca za navodila. (Velja za Evropsko unijo)

POGLAVJE 1. DELI STROJA



Imena delov

- 1 Gumb za vzvratno šivanje
- 2 Gumb za izbirov vrste šiva
- 3 Gumb za nastavitev širine šiva
- 4 Gumb za nastvitev dolžine šiva
- 5 Distančnik navijalca vretena
- 6 Navijalec vretena
- 7 Stojali za sukanec
- 8 Napenjalnik za navijanje sukanca
- 9 Vodilo sukanca
- 10 Napanjalec sukanca
- 11 Gumb za nastavitev napetosti sukanca
- 12 Gumb za nastavitev pritiska tačke
- 13 Pokrov glave stroja
- 14 Nož za odrez sukanca
- 15 Vdenjevalo sukanca
- 16 Vbodna plošča
- 17 Držalo tačke
- 18 Vijak igle
- 19 Igla
- 20 Tačka
- 21 Podaljšana miza
- 22 Ročaj za prenašanje stroja
- 23 Pogonsko kolo
- 24 Glavno stikalo
- 25 Vtičnica
- 26 Rokavnik
- 27 Ročka za gumbnice
- 28 Ročka za dvig tačke

Opomba:

Zasnova in specifikacija stroja se lahko spremenijo brez predhodnega opozorila.

POGLAVJE 2. PRIPRAVE NA ŠIVANJE

Podaljšana miza

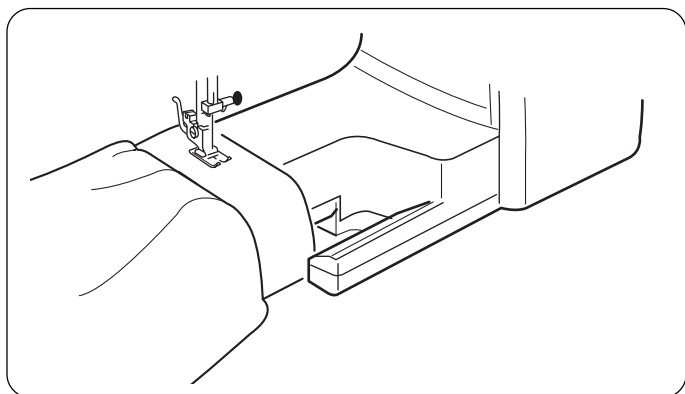
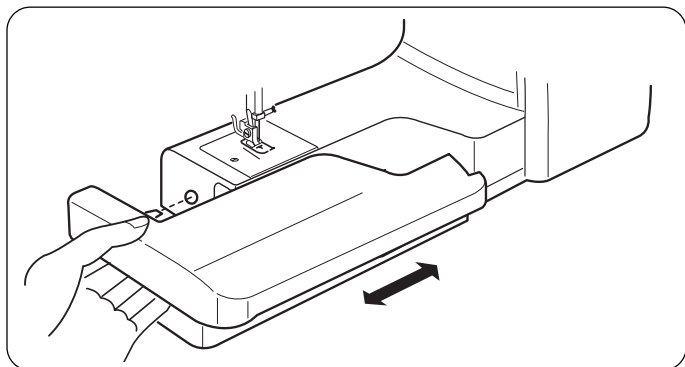
Podaljšana miza vam zagotavlja večjo delovno površino in jo je preprosto odstraniti s čimer je stroj pripravljen za šivanje rokavov.

Odstranjevanje mize

Potegnite mizo v stran od stroja

Nameščanje mize

Potisnite mizo proti stroju, dokler se ne zatakne na svoje mesto.

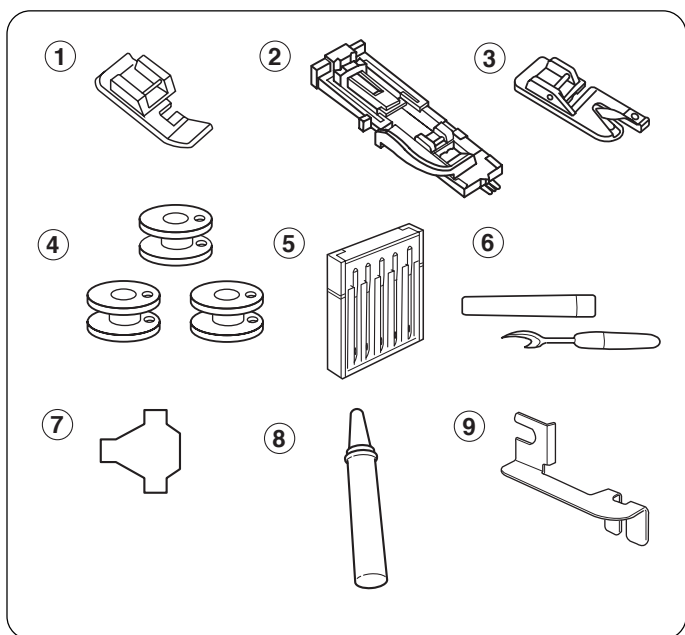


●Prednosti in uporaba rokavnika za šivanje:

- Izogibajte se gubanju materiala okoli igle, ko zatrjujete šiv.
- Primerno za šivanje rokavov, pasov, hlačnih in katerih koli krožnih delov oblačil.
- Primerno za krpanje nogavic ali kolenskih delov, komolcev ali delov otroških oblačil.

Standardni pribor

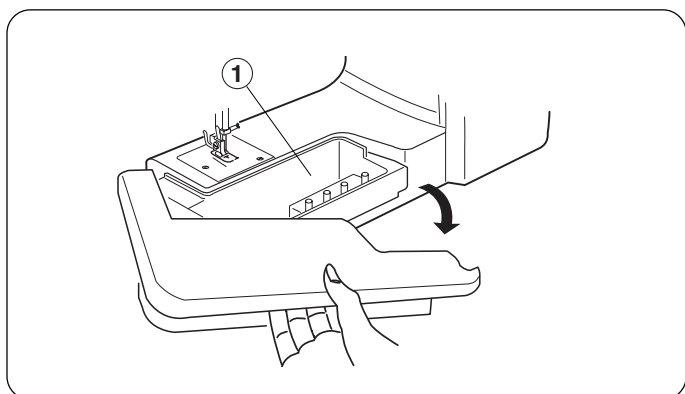
- 1 Tačka za zadrge
- 2 Tačka za avtomatsko gumnico
- 3 Tačka za robljenje
- 4 Vretena
- 5 Set igel
- 6 Nožek za paranje (gumbnic)
- 7 Izvijač
- 8 Olje
- 9 Vodilo za robljenje

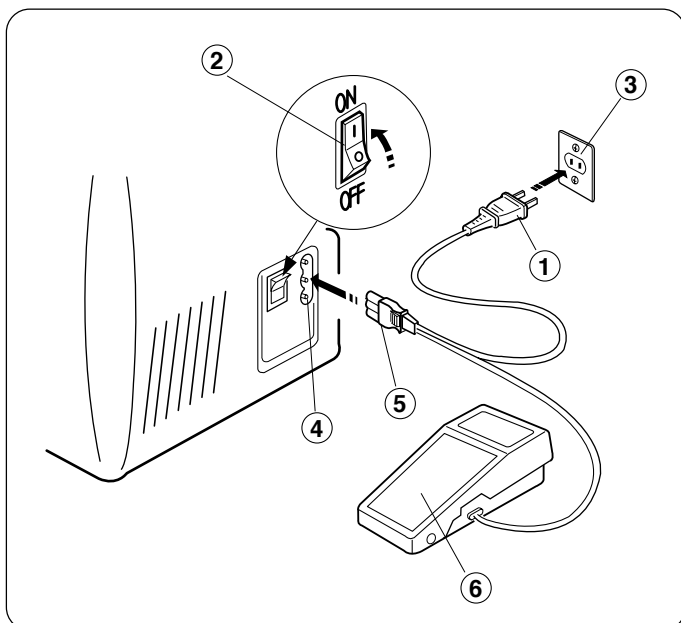


Predal za pribor

Šivalni pribor je priročno spravljeno v predalčku v podaljšani mizi.

- 1 Predal za pribor





Priklop stroja na električno omrežje

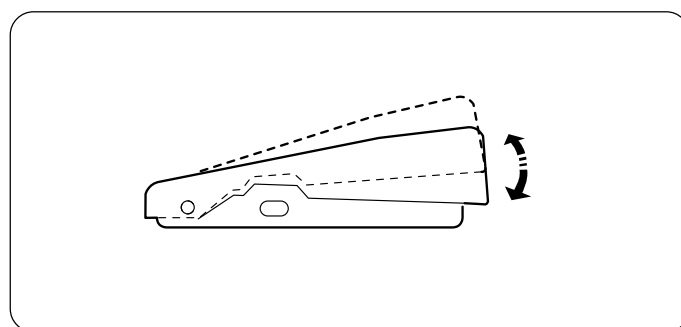
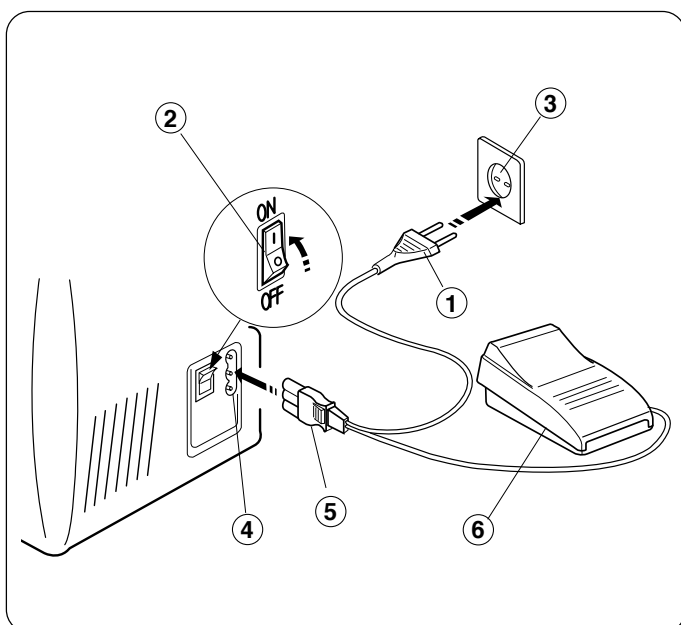
Pred priklopom stroja na električno omrežje, se prepričajte, da napetost in frekvenca na stroju ustrežata vaši električni energiji.

1. Izklopite glavno stikalo
2. Vstavite vtikač stroja v vtičnico stroja
3. Vstavite vtikač električnega kabla v stensko vtičnico.
4. Vključite glavno stikalo, da vklopite stroj in lučko šivalnega stroja.

- | | |
|------------------------------|-------------------|
| ① Vtikač električnega kablja | ② Glavno stikalo |
| ③ Stenska vtičnica | ④ Vtičnica stroja |
| ⑤ Vtikač stroja | ⑥ Stopalka |

Navodila za uporabo

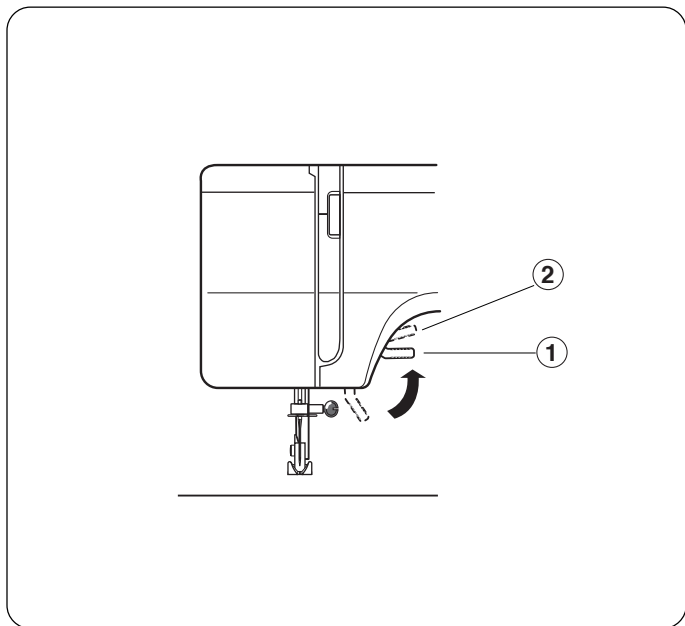
Znak "0" na stikalu označuje, da je stroj izklopljen.



Stopalka

Hitrost šivanja nadzorujete s stopalko.
Močnejše kot pritisnete na stopalko, hitreje bo stroj šival.

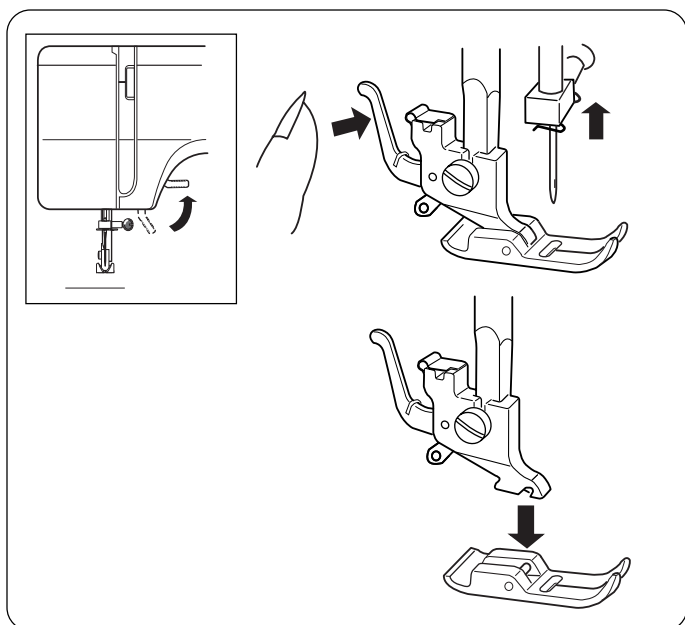
Pozor: Ne postavljajte ničesar na stopalko, ker bo stroj v tem primeru šival sam od sebe.



Ročka za dvig tačke

Z ročko za dvig tačke dvigujete in spuščate tačko. Dvignete jo lahko za približno 0,6 cm višje, kot je v normalni poziciji, s čimer vam je omogočeno lažje menjavanje tačke ali postavitve debelejših materialov pod tačko.

- ① Normalna dvignjena pozicija
- ② Najvišja pozicija



Namestitev in odstranitev tačke

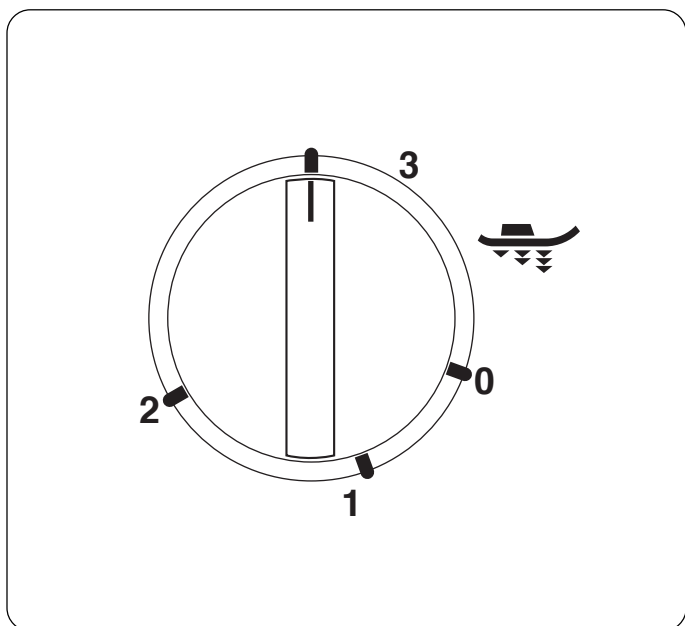
Odstranitev

Obrnite pogonsko koli proti vam, da dvignete iglo na najvišjo pozicijo. Dgivnite tačko.

Pritisnite na ročko na zadnjem delu tačke. Tačka se bo snela iz držala.

Namestitev

Postavite tačko tako, da je zatič tačke direktno pod zarezo na držalu tačke. Z ročko za dvig tačke spustite tačko tako, da se zatakne na držalo tačke.

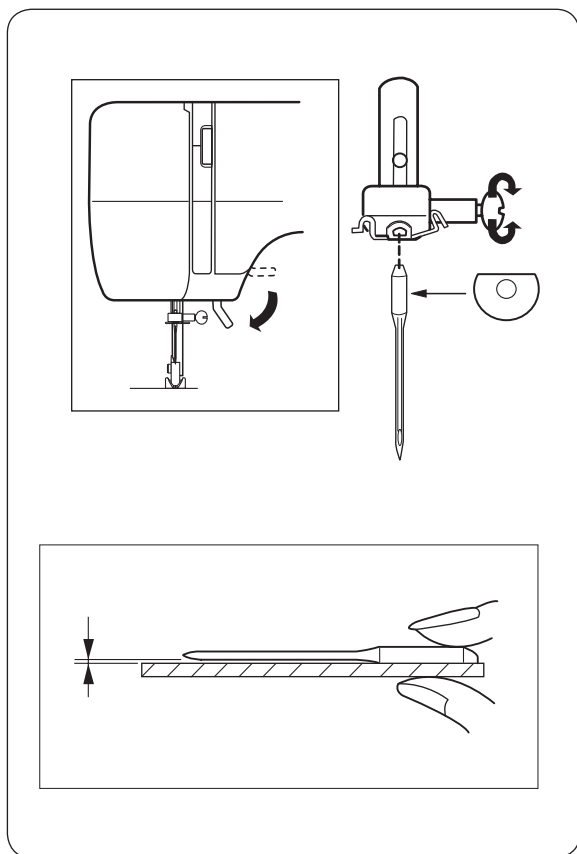


Gumb za nastavitev pritiska tačke

Za običajno šivanje naj bo gumb za nastavitev pritiska tačke nastavljen na vrednost 3.

Za šivanje aplikacij, prostoročno šivanje in vezenje nastavite pritisk na vrednost 2.

Za pletiva nastavite na vrednost 1.



Menjava igel

Obrnite pogonsko kolo toliko, da bo igla v najvišji poziciji in spustite tačko.

1. Rahlo odvijte vijak za iglo z obračanjem v obratni smeri urinega kazalca. Odstranite iglo iz držala igle.
2. Vstavite novo iglo v dražlo igle tako, da je ploska stran igle obrnjena proč od vas.

Ko vstavljate iglo v držalo igle, jo potisnite navzgor kolikor je mogoče in trdno privijte vijak igle z izvijačem.

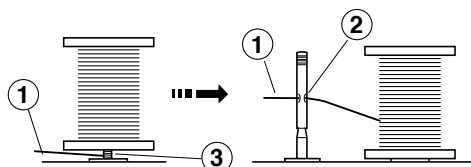
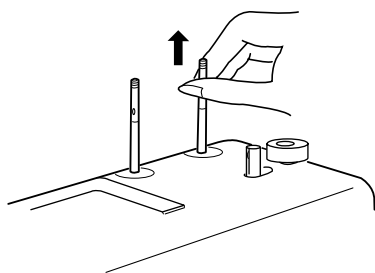
Preverite igle

Postavite plosko stran igle na nekaj ravnega (vbodno ploščo, stekleno površino, ipd.). Vrzal med iglo in ravno površino mora biti enakomerna. Nikoli ne uporabljajte upognjenih ali topih igel.

Tabela sukanca in igel

- Na splošno se uporablja fini sukanec in igle za šivanje tankih materialov ter debelejši sukanec in igle za šivanje debelejših materialov.
- Vedno stestirajte sukanec in igle na majhnem kosu materiala, ki bo kasneje uporabljen za dejansko šivanje.
- Uporabljajte isti sukanec za iglo in vreteno.
- Pri šivanju raztegljivih materialov, zelo finih materialov in sintetike uporabljajte t.i. BLUE TIPPED iglo. Te igle preprečujejo spuščanje šivov.

	Material	Sukanec	Debelina igel
Tanki materiali	Crepe de Chine, Voile, Lawn, Organdy, Georgette, Trikot	fina svila, fini bombaž, fina sintetika, fini bombaž prevlečen s poliestrom	60 do 80
Srednje debeli materiali	Perilo, bombaž, Pique, Serge, dvojne pletenine, Percale	50 svila, 50 do 80 bombaž, 50 do 60 sintetični bombaž prevlečen s poliestrom	80 do 90
Debeli materiali	jeans, tvid, gabarden, obleke, draperija in oblazinjeno blago	50 svila, 40 do 50 bombaž, 40 do 50 sintetični bombaž prevlečen s poliestrom	90 do 110



Stojalo sukanca

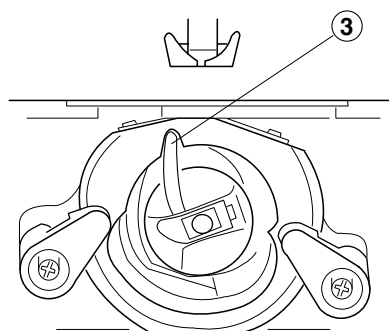
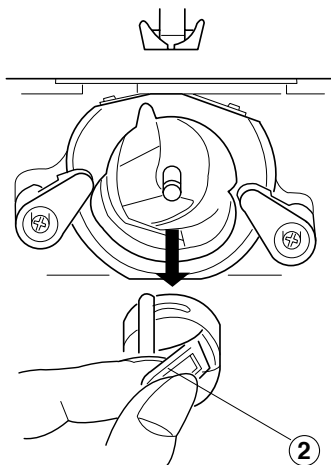
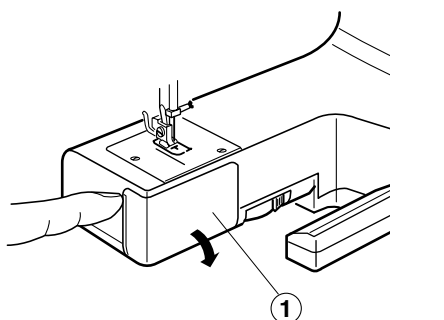
Stojalo sukanca je namenjeno držanju sukanca med podajanjem sukanca stroju. Stojalo preprosto povlečete gor, če pa ga želite skriti, ga potisnete nazaj dol.

- ① Sukanec igle
- ② Luknjica
- ③ Vozel

Opomba:

Kadar uporabljate sukanec, ki se rad vozla okoli stojala sukanca, ga napeljite skozi luknjico na stojalu sukanca.

Luknjica mora biti obrnjena proti tulcu sukanca.



Odstranitev in vstavljanje čolnička

Odprite pokrov lovilca.

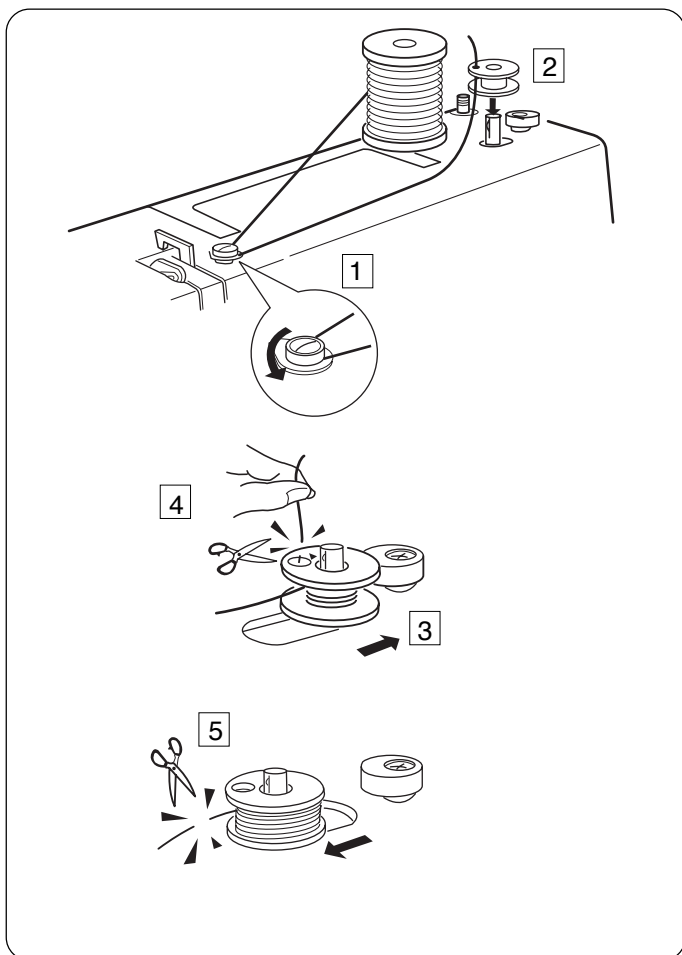
- ① Pokrov lovilca

Obrnite pogonsko kolo proti sebi, da dvignete iglo. Primite za zatič in vzemite ven čolniček.

- ② Zatič

Ob vstavljanju čolnička, postavite rog čolnička v zarezo na lovilcu.

- ③ Rog čolnička

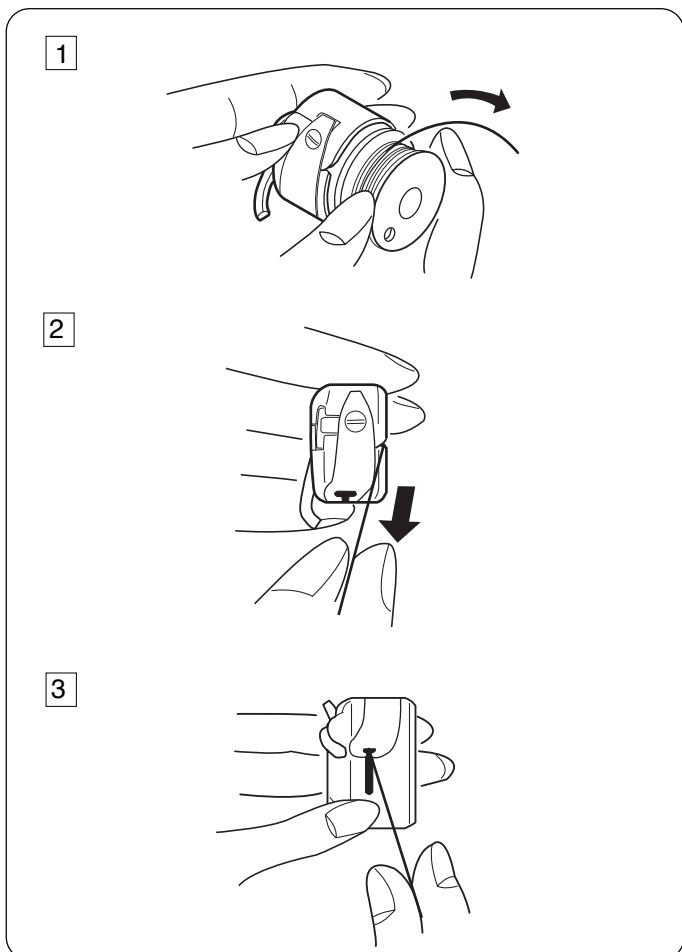


Navijanje vretena

- 1 Napeljite sukanec iz tulca in okoli napenjalca za navijanje sukanca.
- 2 Vstavite sukanec skozi luknjico na vretenu iz notranje strani proti zunaji.
Natakните vreteno na navijalec vretena.
- 3 Potisnite navijalec vretena v desno.
- 4 Prosti konec sukanca držite v roki in nežno pritisnite z nogo na stopalko.
Ustavite stroj po nekaj obratih in prerežite sukanec blizu luknjice v vretenu.
- 5 Zopet z nogo pritisnite na stopalko.
Ko je vreteno popolnoma navito ustavite stroj.
Vrnite navijalec vretena v prvotno pozicijo - potisnite ga v levo.
Nato prerežite sukanec.

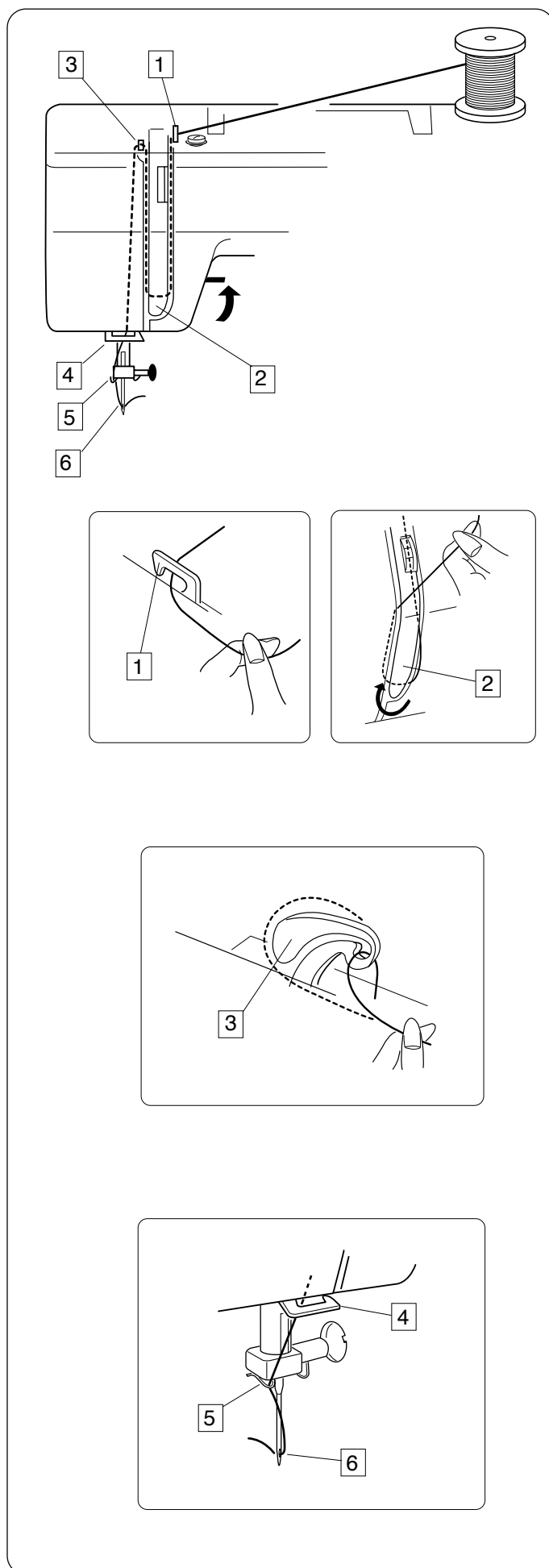
Opomba“:

Nujno je potrebno navijalec vretena premakniti v prvotno pozicijo, ko stroj ustavite.



Vstavljanje vretena v čolniček

- 1 Vstavite vreteno v čolniček.
Prepričajte se, da se sukanec odvija v smeri puščice.
 - 2 Povlecite sukanec skozi zarezo v čolničku.
 - 3 Povlecite sukanec pod vzmet za napetost in kozi očesce čolnička.
- * Pustite približno 10 cm prostega sukanca.



Napeljevanje sukanca

Dvignite natezalec sukanca na njegovo najvišjo pozicijo z obračanjem pogonskega kolesa proti vam.

Dvignite tačko.

Postavite tulec na stojalo sukanca, kot je prikazano na sliki - da sukanec prihaja iz zadnje strani tulca.

1. Povlecite sukanec skozi vodilo sukanca s pomočjo uporabe obeh rok.

2. Sukanec nato napeljite navzdo mimo gumba za uravnavanje napetosti in spodaj okoli vzmeti in držala, kot kaže puščica.

3. Nato čvrsto napeljite sukanec navzgor skozi natezalec sukanca iz desne proti levi.

4. Naplijte sukanec dol in skozi spodnje vodilo sukanca.

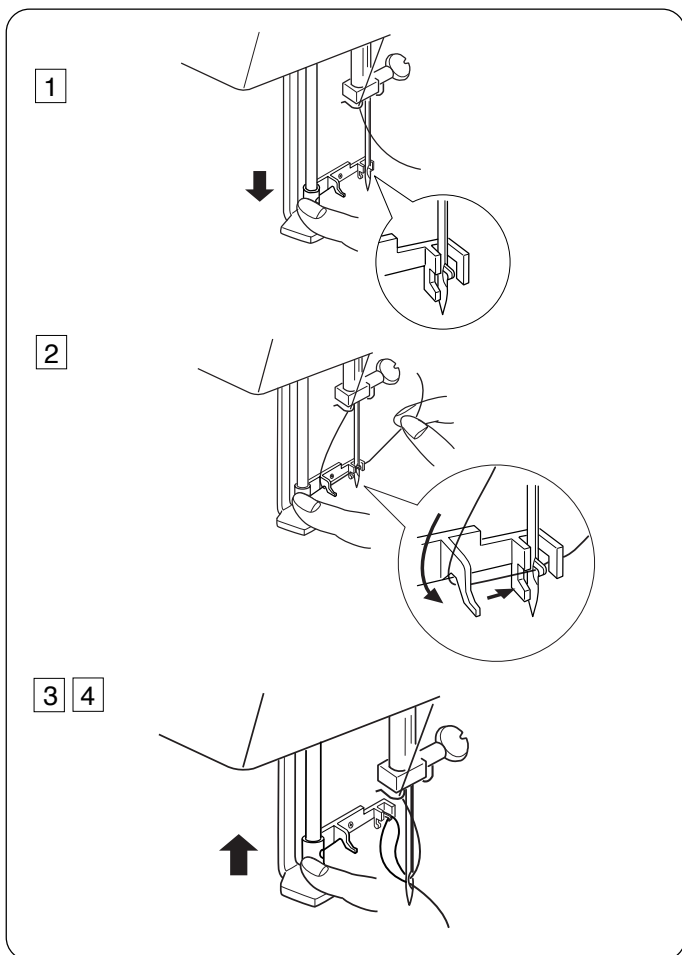
5. Nato sukanec napeljite navzdol in ga potisnite skozi vodilo nad iglo na levi strani.

6. Vstavite sukanec skozi šivankino uho od spredaj nazaj.

* Glejte stran 10 za uporabo vgrajenega avtomatskega vdenjevala sukanca.

OPOMBA:

Za lažje vdevanje sukanca skozi iglo predhodno odrežite sukanec z ostrimi škarpami.



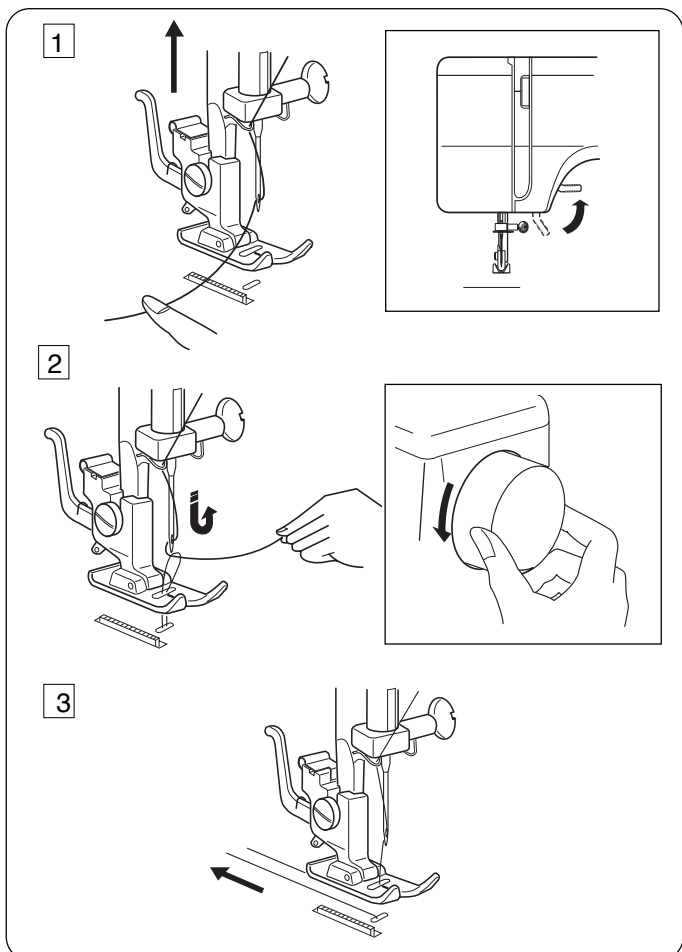
Vdenjevalo sukanca

- 1 Dvignite iglo v njeno najvišjo pozicijo.
Pritisnite povsem navzdol ročico za vdevanje sukanca.
Kljukica pride skozi šivankino uho iz zadnje strani.
- 2 Povlecite sukanec navzdol okoli vodila sukanca, ter nato od leve in pod kljukico.
- 3 Medtem, ko z roko držite konec sukanca, sprostite ročico za vdevanje sukanca.
Zanka sukanca je potegnjena skozi šivankino uho.
- 4 Odstranite zanko iz vdenjevala in povlecite sukanec ven skozi šivankino uho.

Opomga“:

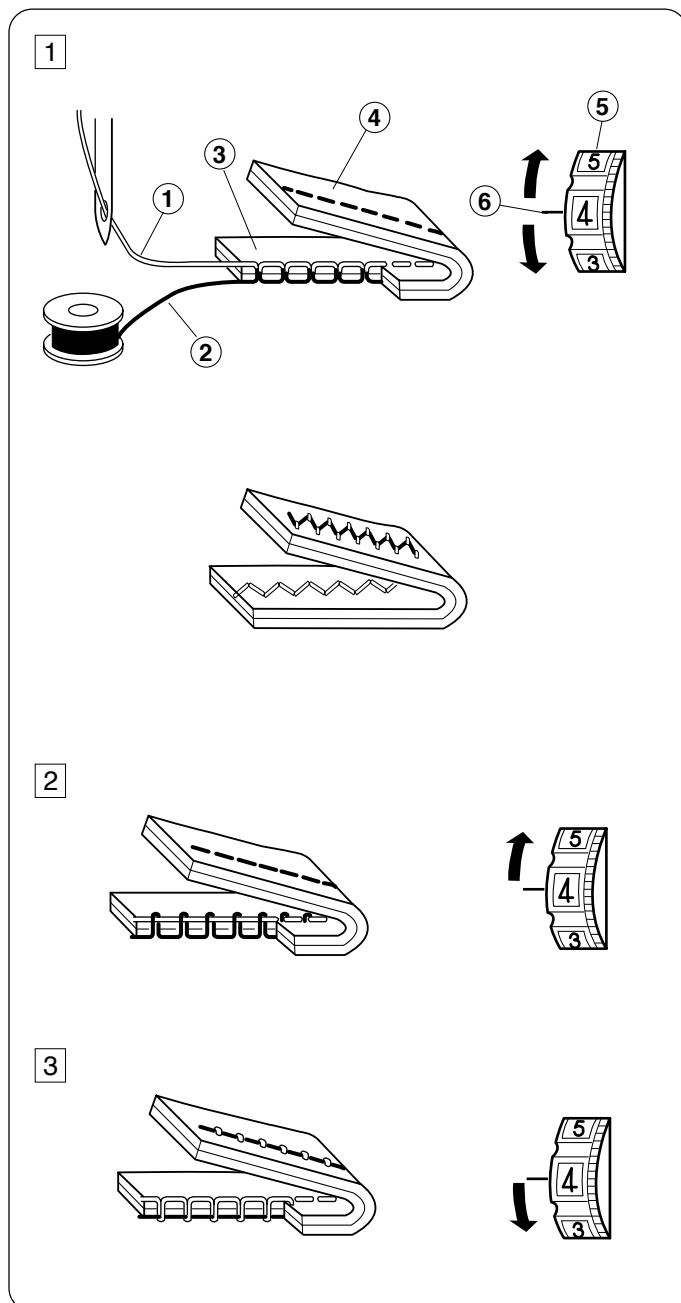
Vdenjevalo sukanca lahko uporabljate z iglami #11/75 do #16/100 ali JANOME iglami z modro konico, ter s sukancem od debeline 50 do 100.

Pozor: Obvezno dvignite iglo v njeno najvišjo pozicijo, kadar uporabljate vdenjevalo sukanca, sicer lahko kljukica zgreši šivankino uho in se bo pri tem poškodovala.



Dviganje sukanca iz čolnička

- 1 Dvignite tačko in z levo roko narahlo držite sukanec igle.
- 2 Pogonsko kolo z desno roko počasi obrnite proti sebi dokler se igla ne spusti dol in nadaljujte z obračanjem pogonskega kolesa, dokler ne bo natezalec sukanca na njegovi najvišji poziciji.
Narahlo dvignite sukanec iz igle, tako da se ustvari zanka iz sukanca iz vretena.
- 3 Povlecite za približno 15 cm obeh sukancev nazaj in pod tačko.



Gumb za napetost sukanca

1.

Pravilna napetost sukanca

Napetost sukanca mora biti prilagojena vrsti blaga s katerim šivamo, številu plasti blaga ter tehniki šivanja. Za idealen cik-cak šiv sukanec iz vretena ne sme biti viden na zgornji strani blaga in sukanec iz igle je lahko le rahlo viden na spodnji strani blaga.

1. Sukanec iz igle (zgornji sukanec)
2. Sukanec iz vretena (spodnji sukanec)
3. Zgornja stran blaga
4. Spodnja stran blaga
5. Gumb za napetost sukanca
6. Oznaka za izbrano vrednost napetosti

2.

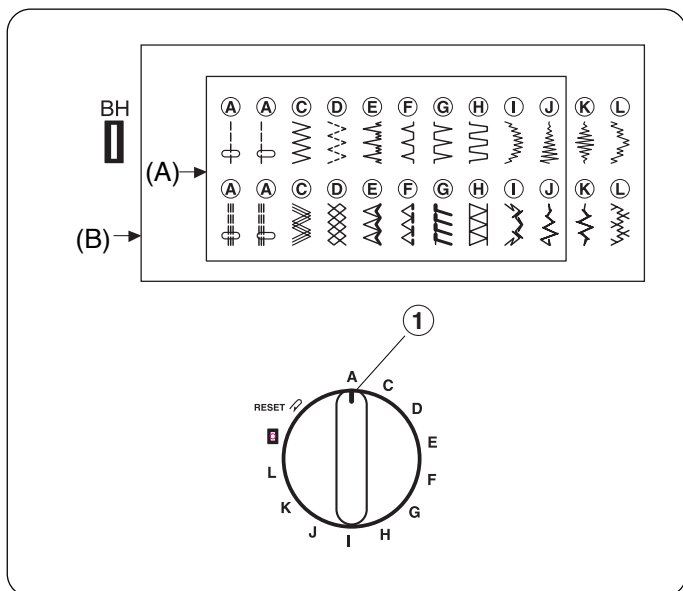
Napetost igle je pretesna

Če se sukanec iz vretena (spodnji sukanec) pojavi na zgornji strani blaga, zmanjšajte vrednost napetosti z obračanjem gumba za napetost na manjšo številko.

3.

Napetost sukanca je preohlapna

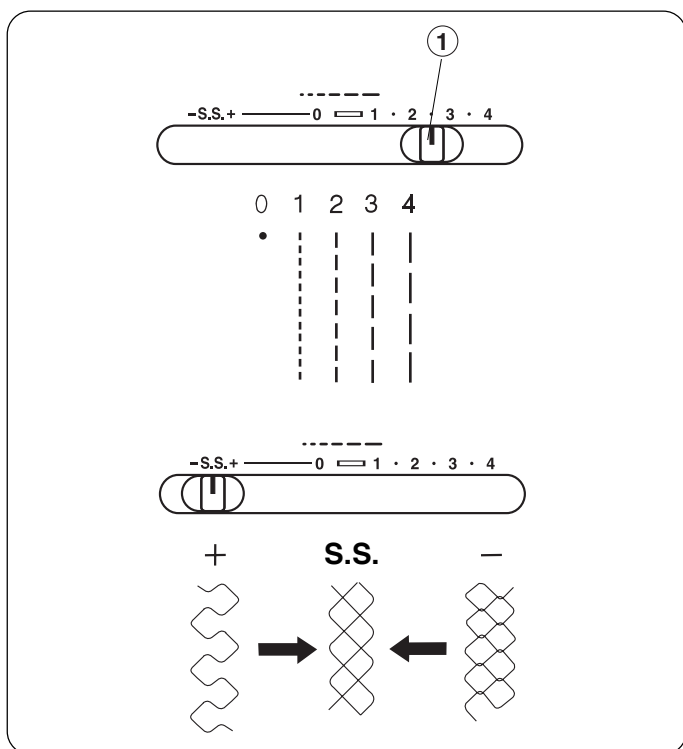
Če se sukanec iz igle (zgornji sukanec) pojavi na spodnji strani blaga, povečajte vrednost napetosti z obračanjem gumba za napetost na večjo številko.



Gumb za izbiro vrste šiva

Dvignite iglo in tačko. Obrnite gumb tako, da se bo oznaka za izbrani šiv poravnala s simbolom za zeleni vzorec šiva.

- ① Oznaka za izbrani šiv



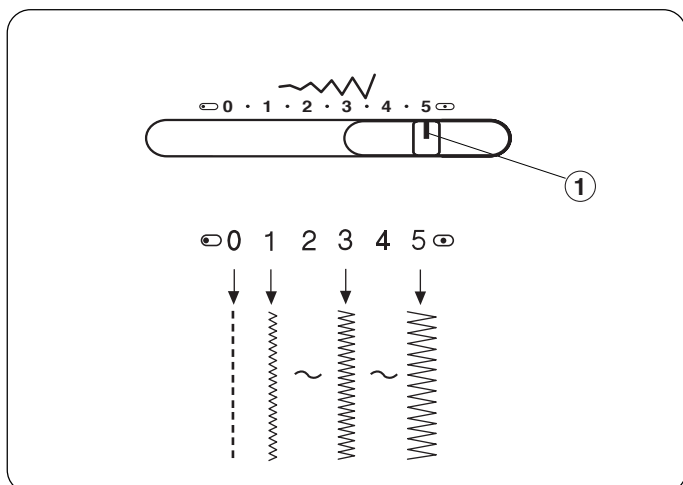
Gumb za nastavitev dolžine šiva

Potisnite gumb, da se bo oznaka za dolžino šiva poravnala z vrednostjo za želeno dolžino šiva.

Višja je številka vrednosti dolžine šiva, daljša je dolžina šiva.

- ① Oznaka za dolžino šiva

- "  " je priporočena nastavitev za šivanje gumbnic.
- Kadar šivate cikcak šiv, nastavite dolžino šiva na vrednost 0,5 - 4.
- Kadar šivate elastične materiale, nastavite dolžino šiva na vrednost "S.S."
- Če je šiv na elastičnem materialu neenakomeren, obrnite gumb v smeri proti "-" da bo šiv krajši ali v smeri proti "+", da bo šiv daljši.



Gumb za nastavitev širine šiva

Obrnite gumb, da se bo oznaka širine šiva poravnala z vrednostjo za želeno širino šiva.

Višja je številka vrednosti širine šiva, širši bo šiv.

- ① Oznaka za širino šiva

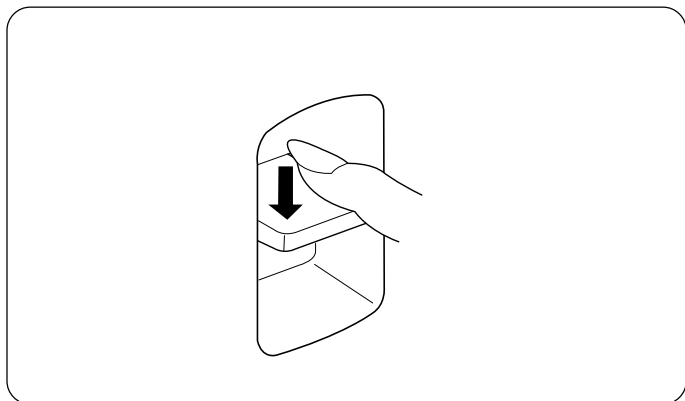
Če je širina šiva ozka, je desna stran šiva odrezana.

(Primer: Vzorec E)

Širina [5]  →  Širina [3]

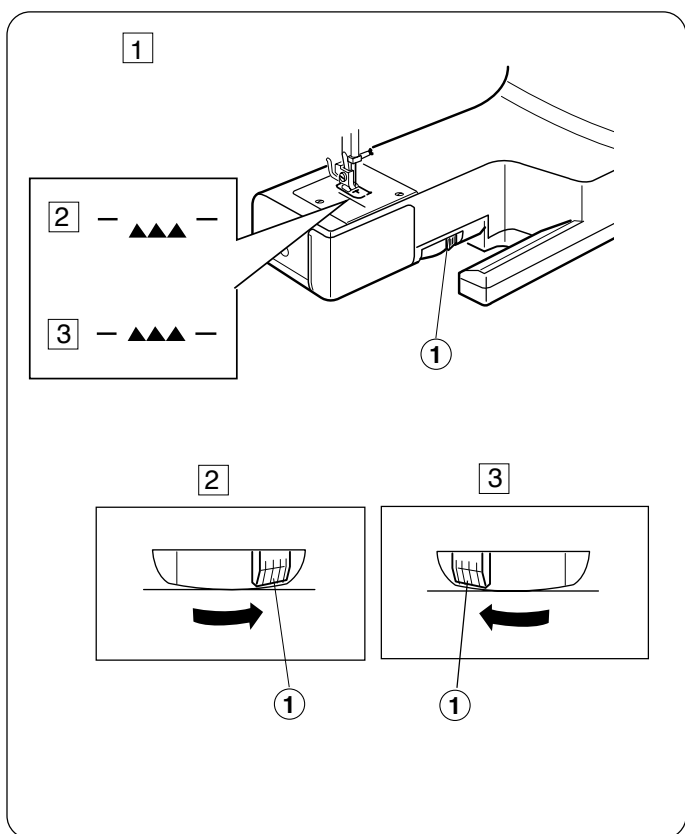
Opomba:

Kadar premikate gumb za širino šiva, dvignite iglo iz blaga!



Gumb za vzratno šivanje

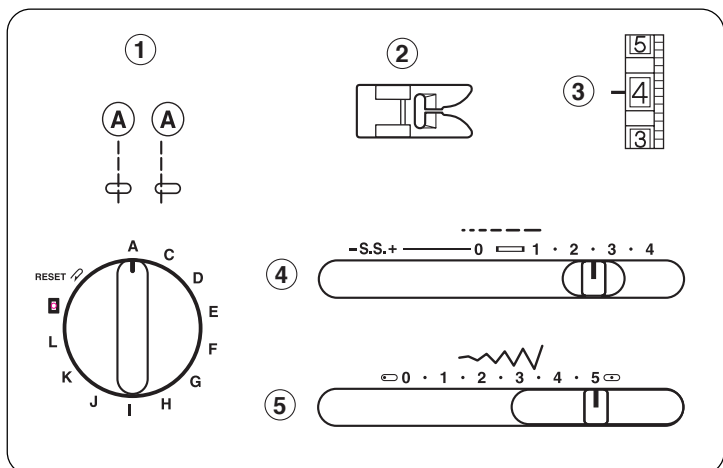
Kolikor dolgo bo gumb za vzratno šivanje pritisnjen, bo stroj šival vzratno.



Spuščanje transportnih zobcev

- 1 Odstranite podaljšano mizo
Dvignite tačko.
- 2 Če želite spustiti transportne zobce, potisnite ročico v desno.
- 1 Ročica za spust transportnih zobcev
- 3 Če želite dvigniti transportne zobce, potisnite ročico v levo.

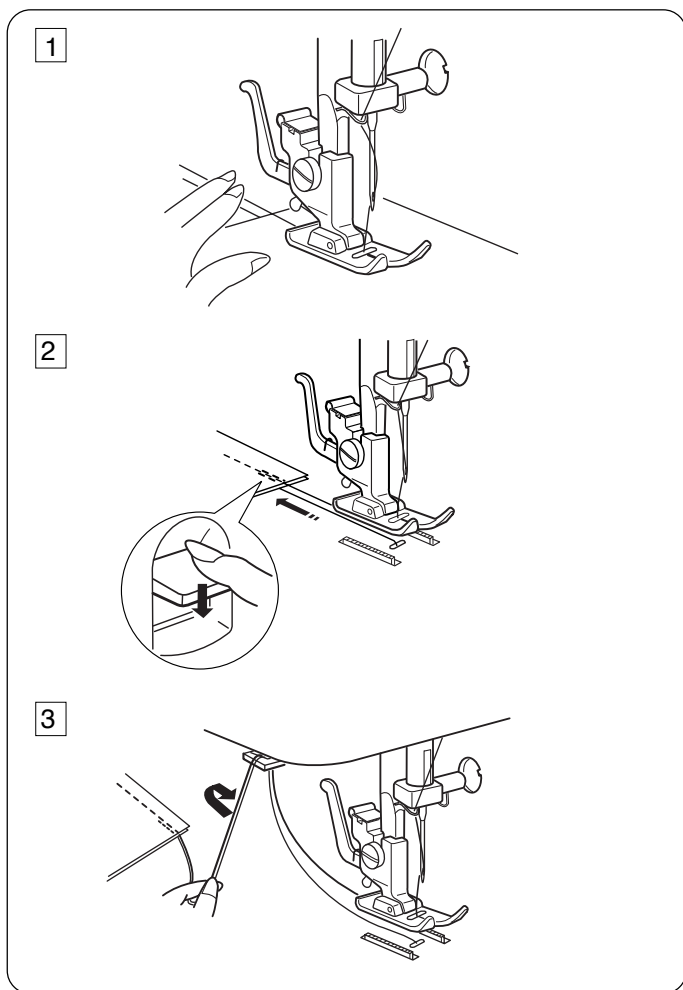
- * Za običajno šivanje, morajo biti transportni zobci dvignjeni.
- * Ko boste stroj vklopili in pognali, se bodo transportni zobci dvignili.



POGLAVJE 3. OSNOVNO ŠIVANJE

Ravni šiv

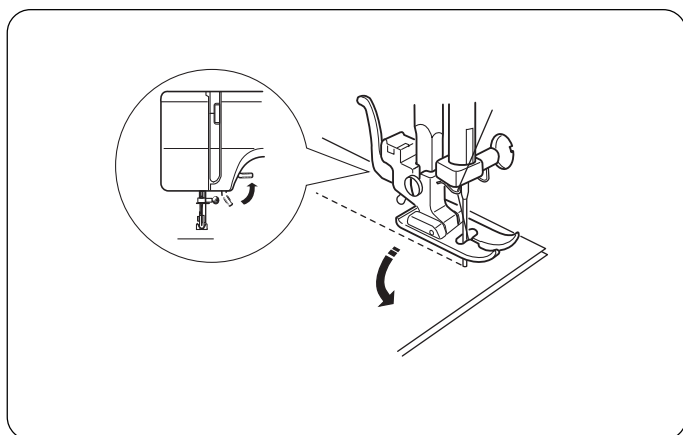
- ① Vrsta šiva: A
- ② Tačka: " Cikcak tačka
- ③ Napetost sukanca: 2-6
- ④ Dolžina šiva: 1.5-4
- ⑤ Širina šiva: 0 (0) ali 5 (5)



- 1 Dvignite tačko in položite blago tako, da bodo njegovi robovi poravnani z oznakami za linijo širine šivanja na vbodni plošči. Spustite iglo v blago. Spustite tačko in poravnajte sukanca za tačko, kot kaže slika. Pritistnite z nogo na stopalko. Narahlo vodite blago (in ga ne vlecite) ob oznaki za linijo širine šivanja in pustite da stroj sam podaja blago naprej.

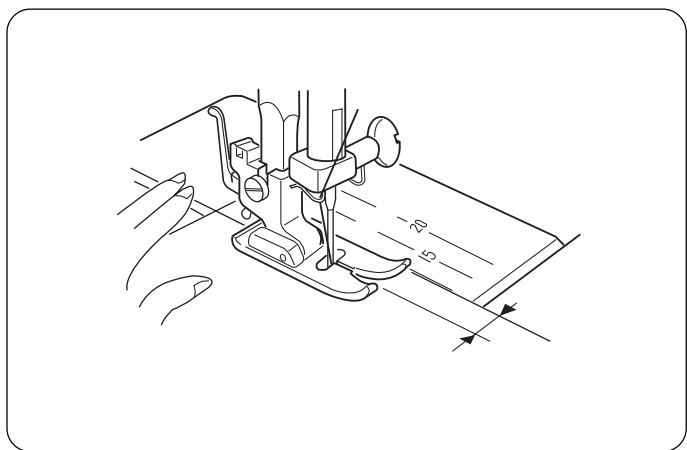
- 2 Za zatrditev zadnjih šivov, pritisnite gumb za vzratno šivanje in naredite nekaj vzratnih šivov. Dvignite tačko in odstranite blago tako, da bosta sukanca povlekli zadaj pod tačko.

- 3 Odrežite sukanca z nožkom za odrez sukanca na pokrovu stroja. Sukanca sta tako odrezana na primerni dolžini za šivanje nasledjega šiva.



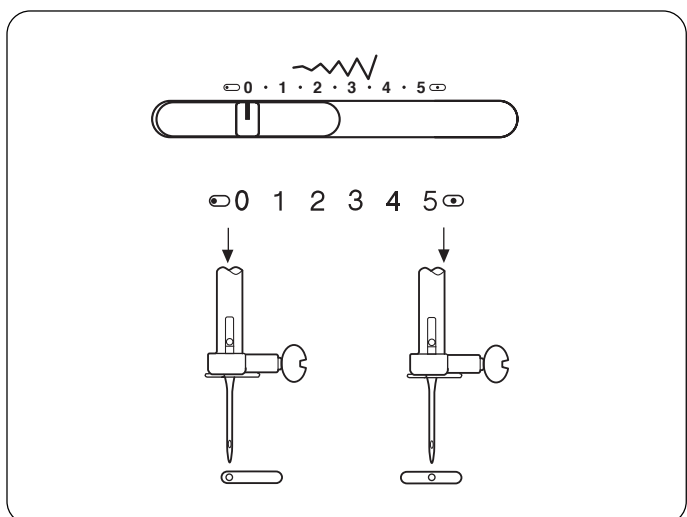
Sprememba smeri šivanja

Ustavite stroj in obračajte pogonsko kolo proti vam, da bo igla v blagu. Dvignite tačko. Zavrtite blago okoli igle, da boste spremenili smer šivanja v želeno smer. Spustite tačko in nadaljujte s šivanjem.



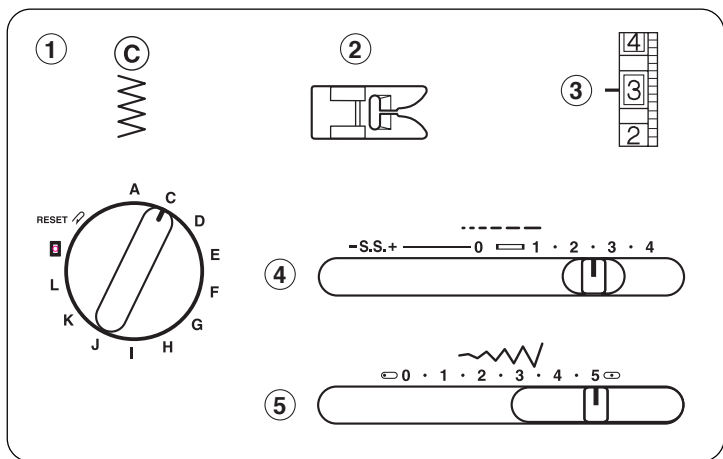
Linije šivov

Številke na vbodni plošči označujejo razdaljo med centrsko pozicijo igle in linijami na vbodni plošči. Številke spredaj so v centimetrih. Številke zadaj so v palcih.



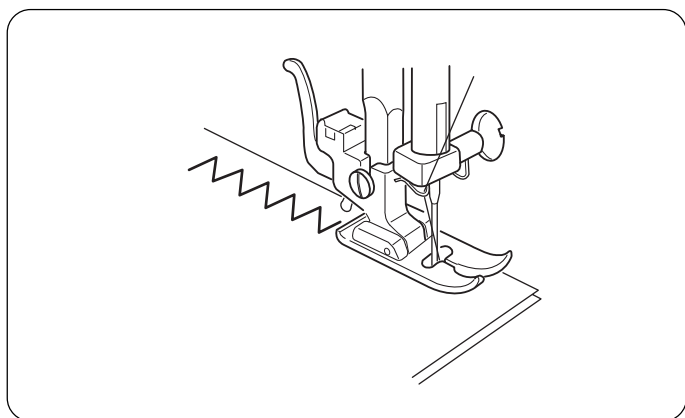
Spreminjanje pozicije igle

Kadar imate izbran ravni šiv (vzorec A), lahko spreminjate pozicijo igle: sredinska pozicija ali leva pozicija.



Cikcak šiv

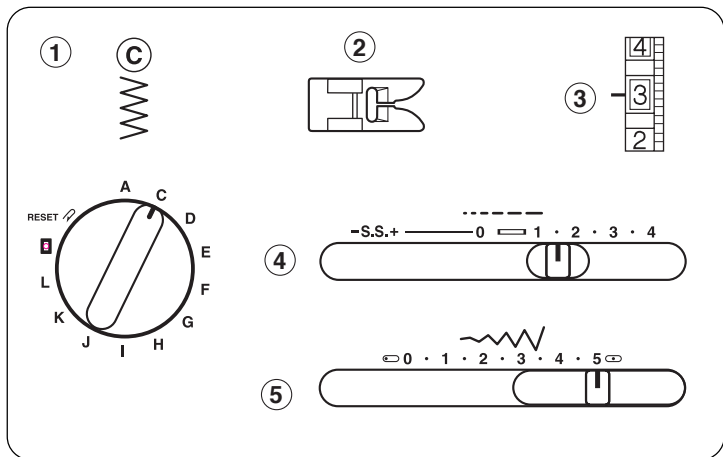
- ① Vrsta šiva: C
- ② Tačka: cikcak tačka
- ③ Napetost sukanca: 2–5
- ④ Dolžina šiva: 0.5–4
- ⑤ Širina šiva: 5



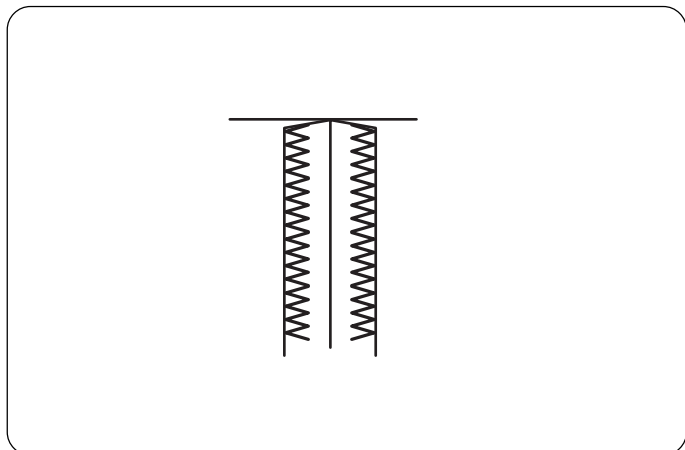
Preprosti cikcak šiv se pogosto uporablja za pošivanje, šivanje na gumbe itd.

POGLAVJE 4. UPORABNI ŠIVI

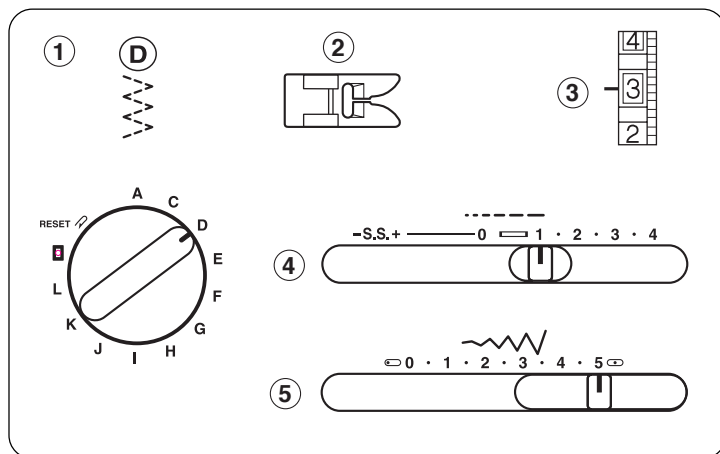
Pošivanje



- ① Vrsta šiva: C
- ② Tačka: Cikcak tačka
- ③ Napetost sukanca: 1–4
- ④ Dolžina šiva: 1–2
- ⑤ Širina šiva: 5

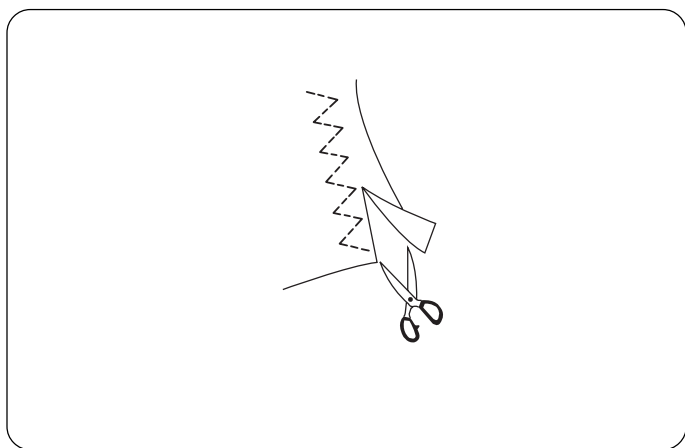


Pošivanje s cikcak šivom, ki preprečuje trganje na robovih.



Trojni elastični cikcak šiv

- ① Vrsta šiva: D
- ② Tačka: cikcak tačka
- ③ Napetost sukanca: 1–4
- ④ Dolžina šiva: 0.5–1.5
- ⑤ Širina šiva: 5

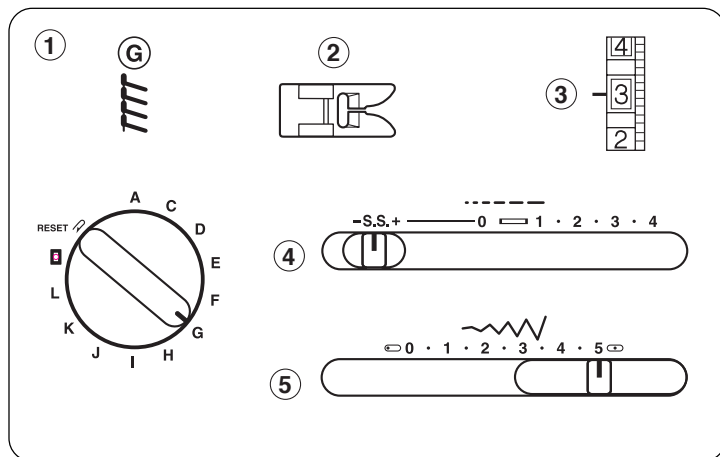


Ta šiv se uporablja za dokončanje grobega robu na sintetičnih materialih in tudi ostalih. Material pripravite tako, da bo približno 1,6 cm od šiva. Odrežite preostanek po končanju s šivanjem.

Opomba:

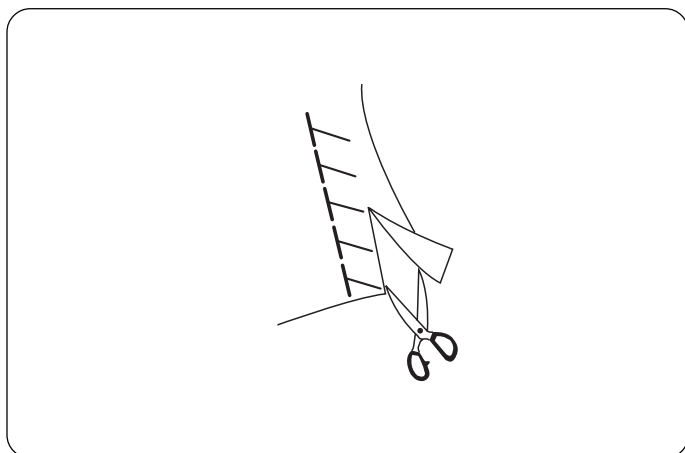
Bodite pozorni, da ne odrežete šiva.

Prav tako je uporaben za krpanje.



Overlock šiv (opletilni šiv)

- ① Vrsta šiva: G
- ② Tačka: cikcak tačka
- ③ Napetost sukanca: 1–4
- ④ Dolžina šiva: S.S.
- ⑤ Širina šiva: 5

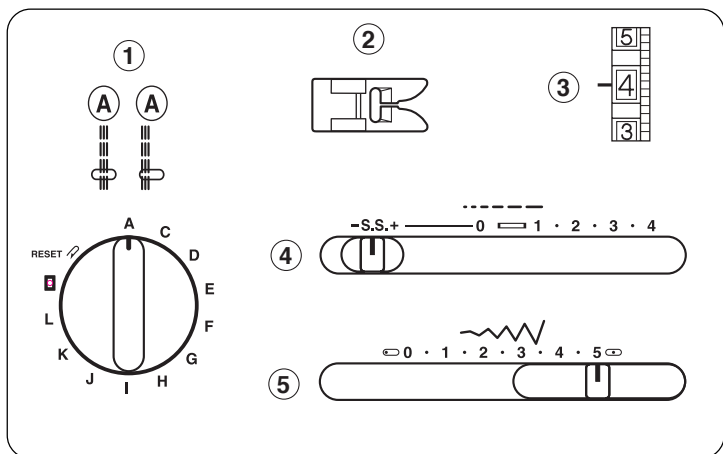


Ta šiv se uporablja za obrobjanje blaga (zato, da se ne "trena"). Zelo primeren je tudi za pletiva, saj zagotavlja prožnost šiva. Pri obšivanju elastičnih materialov ni potreben elastični sukanec, saj bo le šiv elastičen, kar zagotavlja prožnost.

Material pripravite tako, da bo približno 1,6 cm od šiva. Odrežite preostanek po končanju s šivanjem.

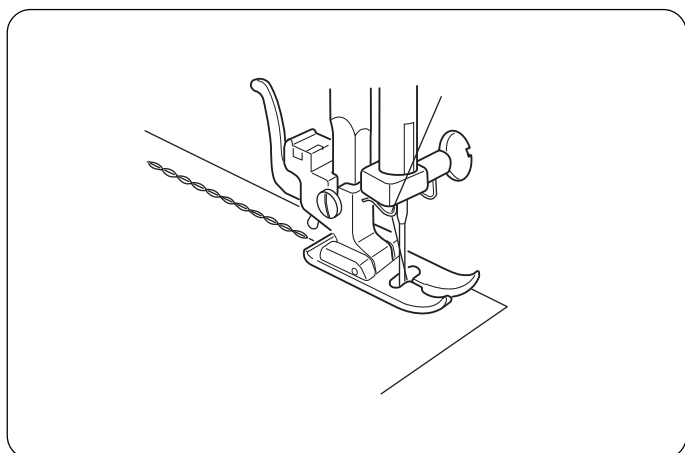
Opomba:

Bodite pozorni, da ne odrežete šiva.

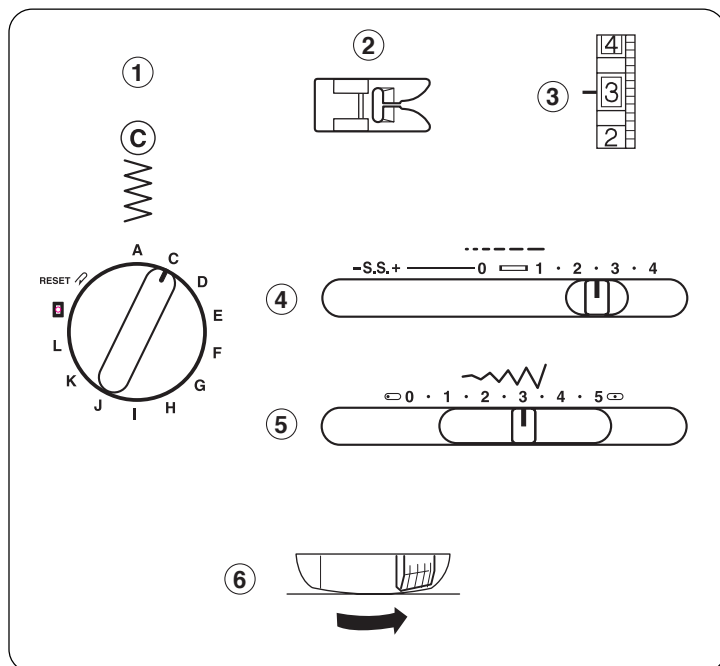


Ravni elastični šiv

- ① Vrsta šiva: A
- ② Tačka: cirkularna tačka
- ③ Napetost sukanca: 2-6
- ④ Dolžina šiva: S.S.
- ⑤ Širina šiva : 0 (0) ali 5 (5)

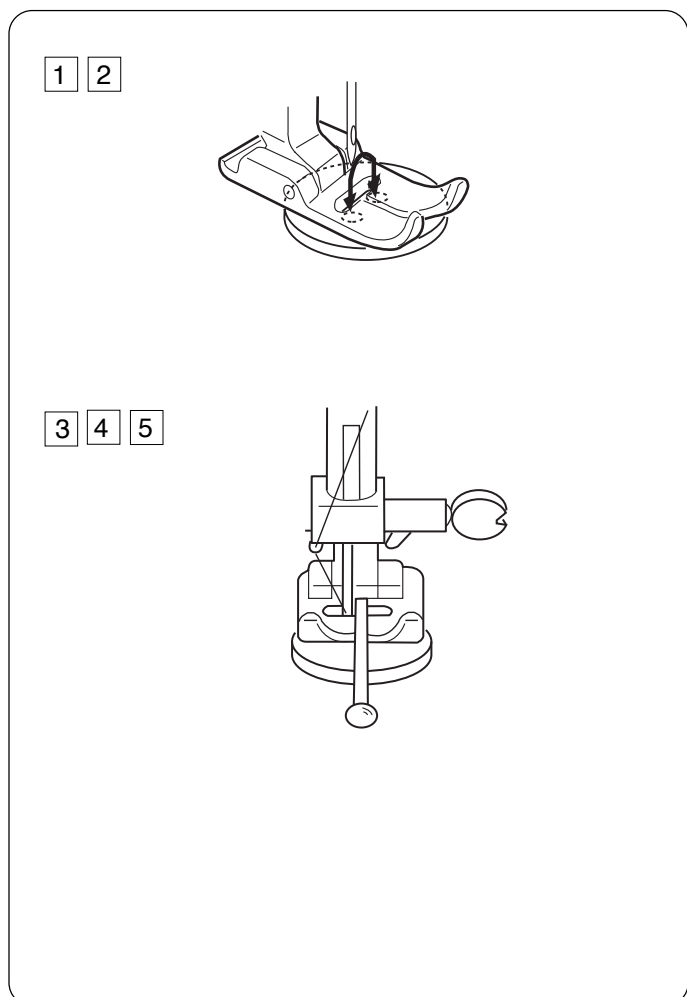


Ta šiv se naredi z dvema šivoma naprej in enim šivom nazaj, kar naredi šiv, ki ga je izredno težko strgati.



Šivanjem gumbov

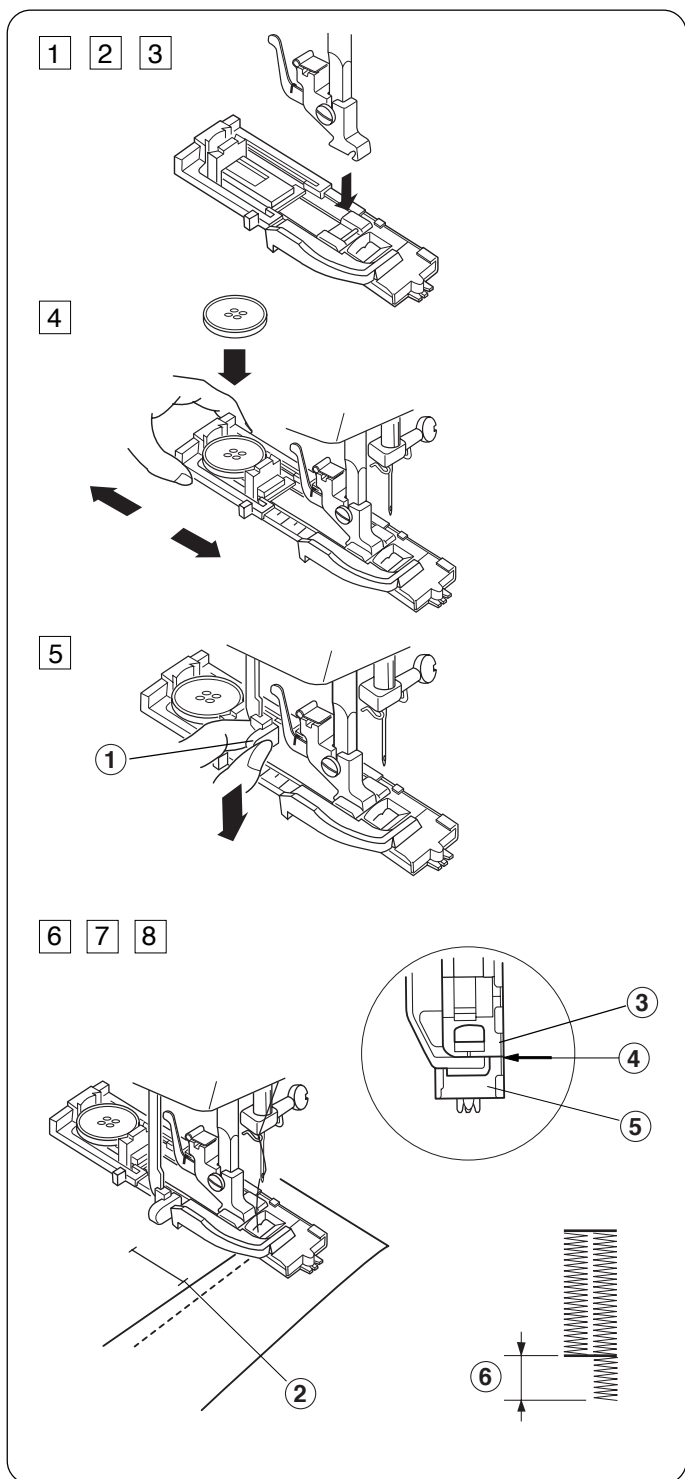
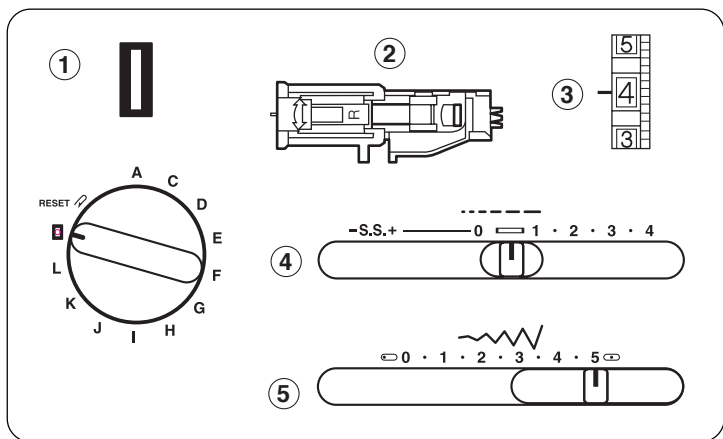
- 1 Vrsta šiva: C
- 2 Tačka: cikcak tačka
- 3 Napetost sukanca: 1–3
- 4 Dolžina šiva: katerakoli
- 5 Širina šiva: Nastavite po potrebi
- 6 Transportni zoci: spuščeni



- 1 Spustite transportne zobce.
Nastavite vrsto šiva na C ter širino šiva na 0.
Namestite gumb pod tačko. Potegnite sukanec iz igle in s počasnim obračanjem pogonskega kolesa spustite iglo skozi levo luknjico na gumbu.
Poravnajte desno luknjico na gumbu z levo režo na tački in spustite tačko, da bo pridržala gumb na mestu.
- 2 Dvignite iglo in nastavite širino igle tako, da bo igla šla še skozi desno luknjico na gumbu.
- 3 Ponovno vdenite sukanec in naredite 10 šivov.
- 4 Dvignite iglo in nastavite gumb za širino šiva na 0 nato pa zašijte nekaj šivov, da zatrdite šiv.
- 5 Dvignite tačko in odrežite odvečen sukanec.

Opomba:

Ko zaključite s šivanjem gumba, dvignite transportne zobce.



Gumbice

- ① Vrsta šiva: 
- ② Tačka: tačka za avtomatske gumbnice
- ③ Napetost sukanca: 1–5
- ④ Dolžina šiva:  (0.5–1)
- ⑤ Širina šiva: 5

- * Velikost gumbnice se samodejno nastavi, ko vstavite gumb v tačko za avtomatske gumbnice.
- * Tačka za gumbnice sprejme gumbe do velikosti 2,5 cm (1") v premeru.
- * Naredite testno gumbnico na testni material, ki ga boste nato uporabili pri dejanskem šivanju gumbnice.
- * Namestite gumb na blago, ter označite zgornji in spodnji konec, da določite pozicijo gumbnice.
- * Uporabite vmesnik za šivanje gumbnic na elastičnih materialih.

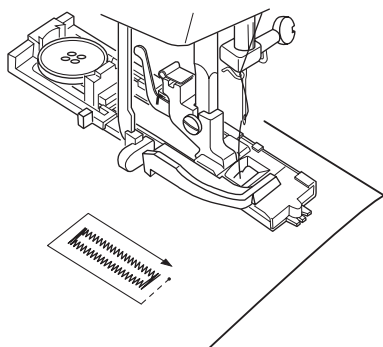
- 1 Z obračanjem pogonskega kolesa dvignite iglo v njeno najvišjo pozicijo. Dvignite ročko za dvig tačke.
- 2 Izberite vrsto šiva "BH" z obračanjem gumba za izbiro šiva. Če je že izbrana vrsta šiva "BH", ponovno nastavite gumb po navodilih v koraku 12.
- 3 Namestite tačko za avtomatske gumbnice.
- 4 Potistnite držalo za gumb nazaj in vanj namestite gumb. Nato potistnite držalo za gumb nazaj proti vam, kolikor je možno.
- 5 Potisnite navzdol ročko za gumbnice, kolikor je mogoče.
 - ① Ročka za gumbnice
- 6 Položite blago pod tačko. Počasi obrnite pogonsko kolo proti vam, dokler ne bo šla igla dol in nadaljujte z obračanjem kolesa, dokler se napenjalet sukanca ne bo dvignil v njegovo najvišjo pozicijo.
- 7 Umaknite blago v levo, da boste oba sukanca premaknili v levo.
- 8 Položite blago pod tačko in spustite iglo v začetno točko šivanja. Nato spustite tačko za avtomatsko gumbnico.

Opomba:

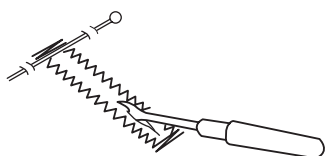
Prepričajte se, da ni vrzeli med drsnikom in držalom vzmeti. Če bo med njima vrzel, bo dolžina vrstic neenakomerna, tako kot je prikazano na sliki.

- ② Začetna točka šivanja
- ③ Drsnik
- ④ Ne sme biti vrzeli
- ⑤ Držalo vzmeti
- ⑥ Razlika

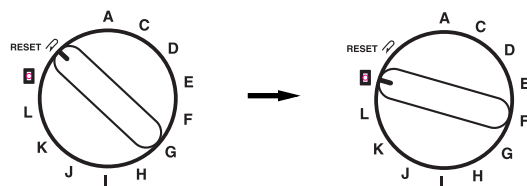
9



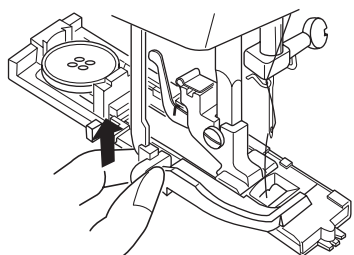
10 11



12



13



9 Šivajte počasi in ustavite stroj, ko je gumbnica zaključeno.

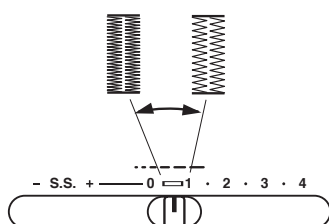
* Stroj bo najprej zašil sprednji zatrdilni šiv in in levo vrstico, nato zadnji zatrdilni šiv in desno vrstico.

10 Odrežite oba sukanca, vendar pustite približno 10 cm Igelni sukanec povlecite na hrbtno stran blaga z vlečenjem sukanca iz čolnička. Nato zavežite sukanca.

11 Vstavite buciko v zatrdilni šiv. Z nožkom za paranje razrežite odprtino gumbnice. Pazite, da ne prerežete šivov.

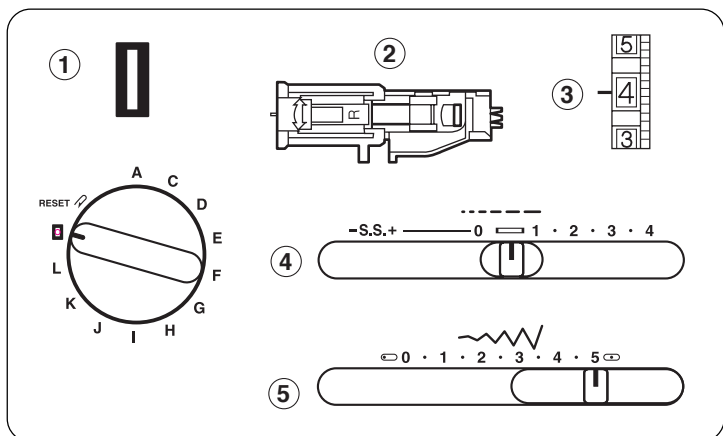
12 Če želite zašiti novo gumbnico, gumb za izbiro šiva obrnite na **RESET**, nato nazaj na **1** kot je prikazano na sliki. Sedaj pa ponovno stopite na stopalko, da zašijete enako gumbnico.

13 Ko zaključite s šivanjem gumbnice, potisnite ročico za gumbnice navzgor, kolikor je možno.



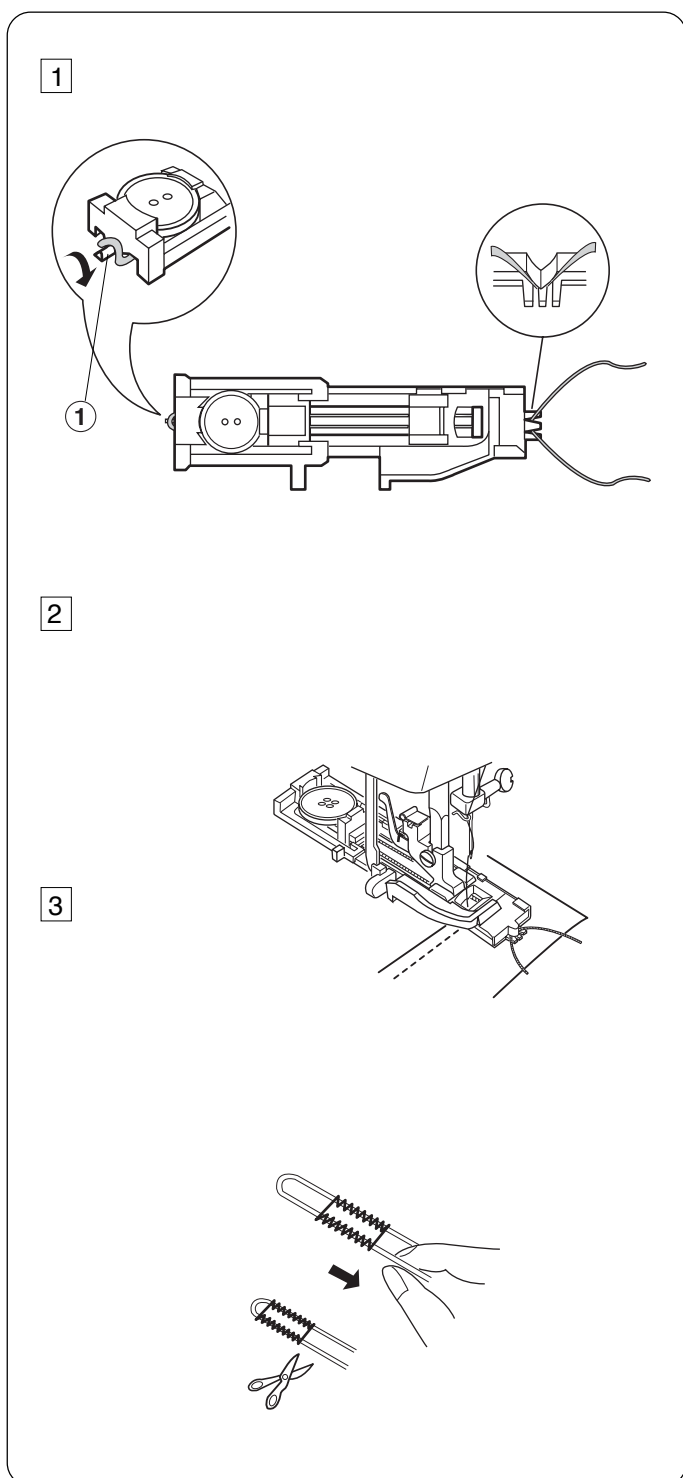
● **To adjust buttonhole stitch density.**

Set the stitch length control between 0.5 and 1.0 to adjust the buttonhole stitch density.



Gumbnica z vrvico

- ① Vrsta šiva:
- ② Tačka: tačka za avtomatske gumbnice
- ③ Napetost sukanca: 1–5
- ④ Dolžina šiva: (0.5–1)
- ⑤ Širina šiva: 5



- ① Uporabite enak postopek, kot pri navadni gumbnici.

* Širino šiva nastavite tako, da bo ustrežal debelini vrvice, ki jo boste uporabili.

Dvignite tačko za gumbnice, obesite vrvico na trn na koncu tačke.

Oba konca povecite pod tačko proti vam.

Nato namestite vrvici na vilice na spredjem delu tačke, tako da bosta ostali na mestu.

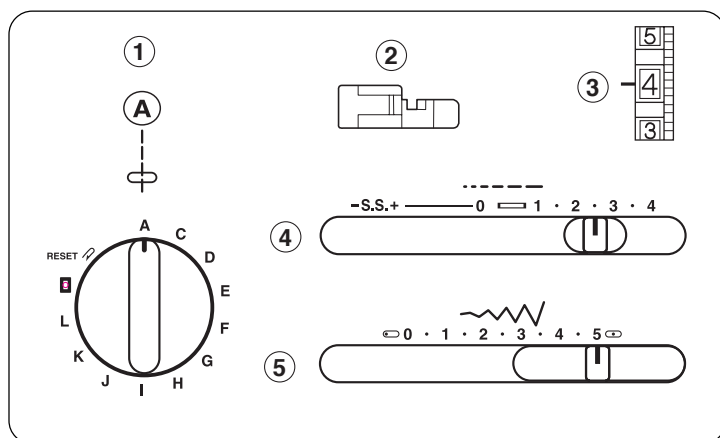
Spustite iglo v blago na začetni točki šivanja in spustite tačko.

- ① Trn

- ② Nežno pritisnite na stopalko in zašijte gumbnico preko vrvic. Vsaka vrstica gumbnice in zatrdilni šivi bodo zašiti preko vrvic. Odstranite blago in prerežite le oba sukanca.

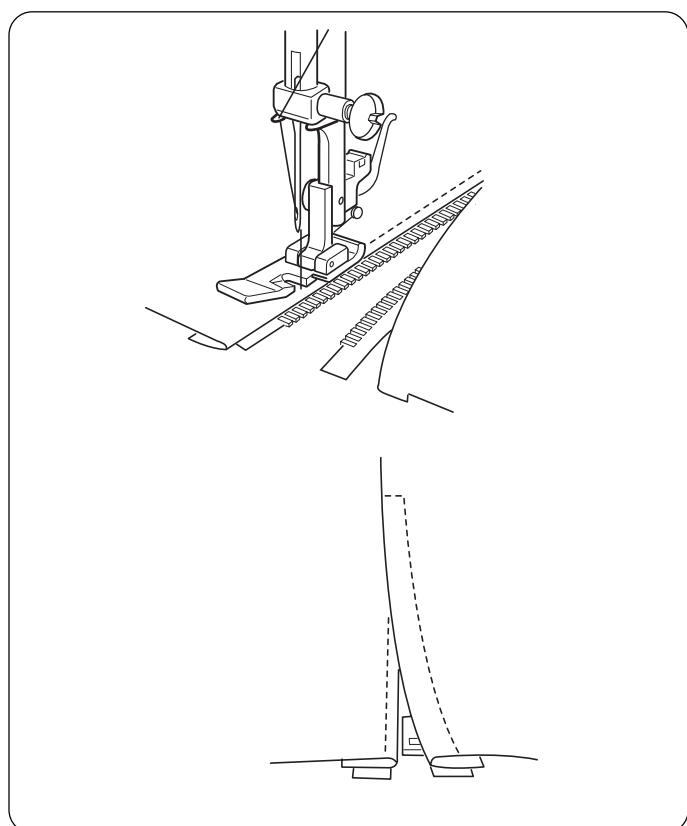
- ③ Povlecite za levi konec vrvice, da jo zategnete ter da se prileže gumbnici. Odrežite višek vrvice.

* Prerežite gumbnico, kot je opisano na strani 21.



Šivanje zadrge

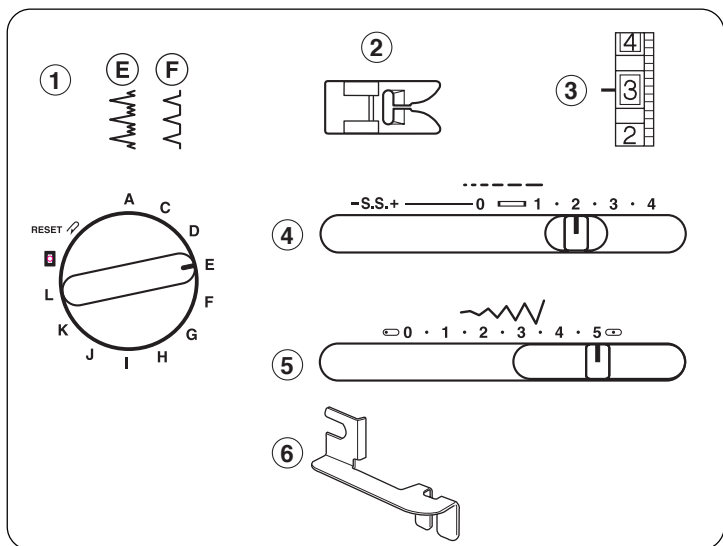
- ① Vrsta šiva: A
- ② Tačka: Tačka za zadrge
- ③ Napetost sukanca: 3 – 6
- ④ Dolžina šiva: 1.5 – 4
- ⑤ Širina šiva: 5



Namestite zadrgo na material in jo dajte pod šivalno tačko. Sukanec naj bo pod tačko. Spustite šivalno tačko v spodnji položaj oziroma na material, zadrgo.

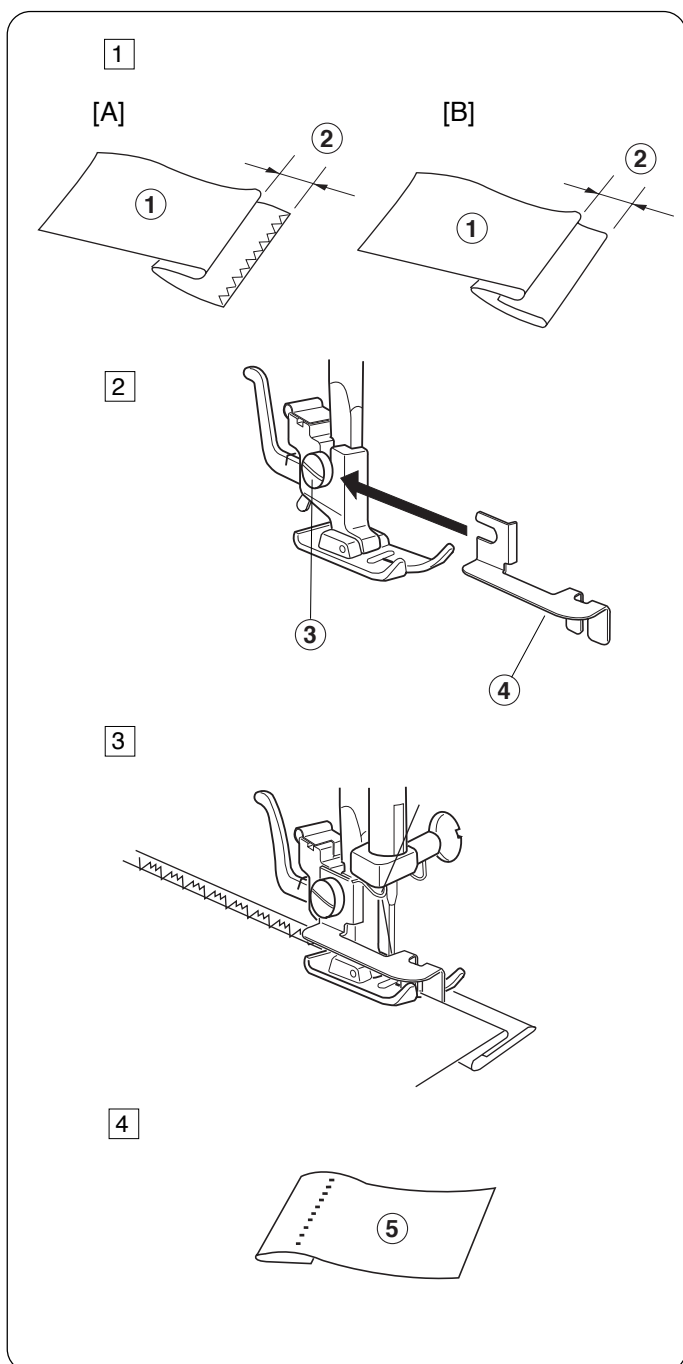
Ko šivate levo stran zadrge, vodite zobje zadrge po robu tkanine.

Obrnite material in šivajte še po drugi strani zadrge.



Slepi šiv

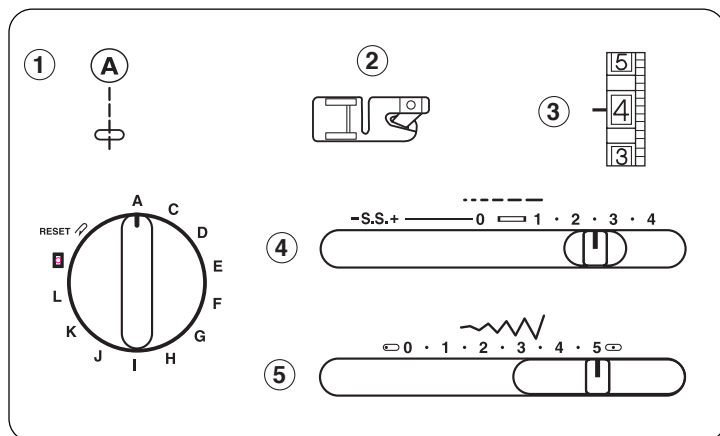
- ① Vrsta šiva: E ali F
- ② Tačka: cikcak tačka
- ③ Napetost sukanca: 2-4
- ④ Dolžina šiva: 1-3
- ⑤ Širina šiva: 5
- ⑥ Vodilo za robljenje



- 1. Prepognite material kot je prikazano na sliki in pustite priližno 0,4 do 0,7 cm robu od konca.
 - ① Hrbtna stran blaga
 - ② 0,4 do 0,7 cm

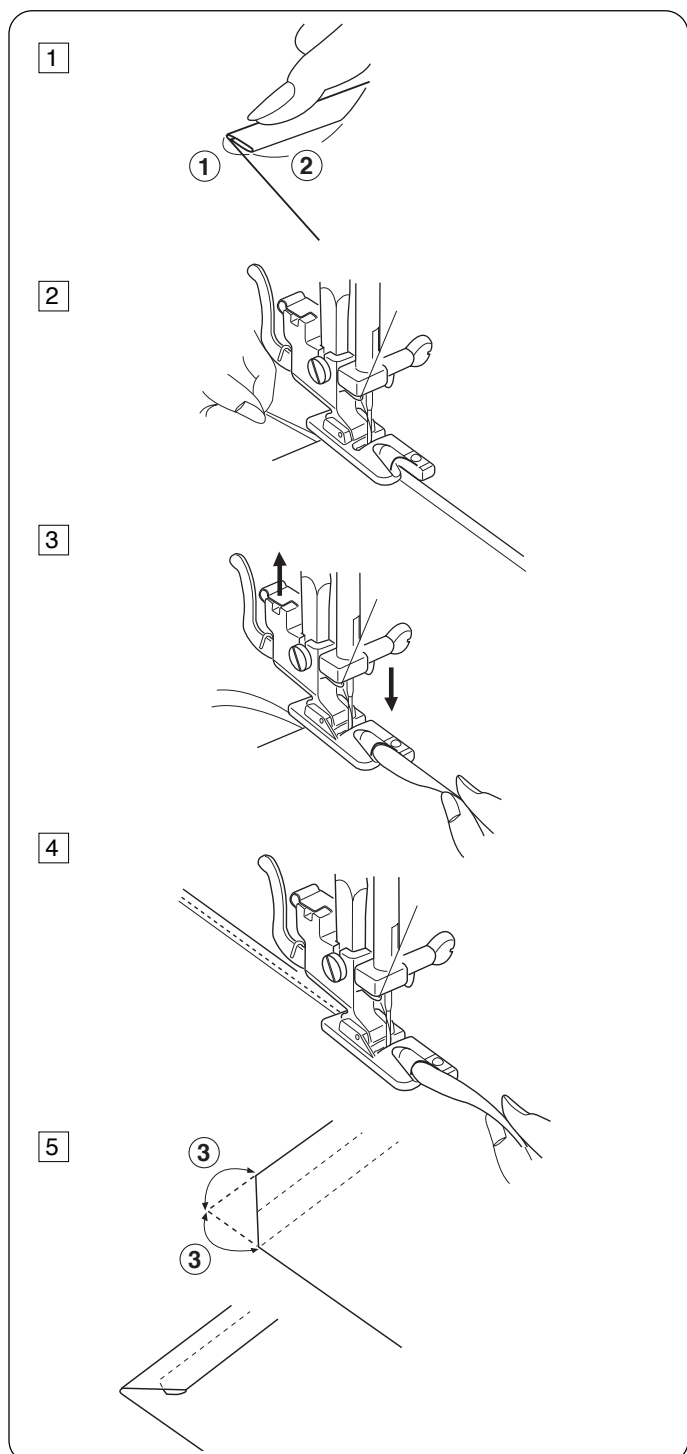
[A] Težji materiali (rob materiala morate pošiti)

[B] Fini ali srednji materiali.
 - 2. Spustite tačko, nato odvijte vijak na držalu tačke in namestite vodilo za robljenje med vijak in deblo na držalu tačke.
 - ③ Vijak
 - ④ Vodilo za robljenje
 - 3. Dvignite tačko in namestite blago pod tačko tako, da se zapognjeni rob blaga naslanja na vodilo za robljenje. Spustite tačko, nato počasi šivajte in pazite, da igla ravno prebode prepognjeni rob, ko šiva po skrajni levi strani. Šivajte in vodite prepognjeni rob blaga vzdolž vodila za robljenje.
 - 4. Razprite prepognjeno blago.
 - ⑤ Sprednja stran blaga
- * Če bo igla prebadala preveč levo, se bodo šivi videli na sprednji strani blaga.



Zviti rob

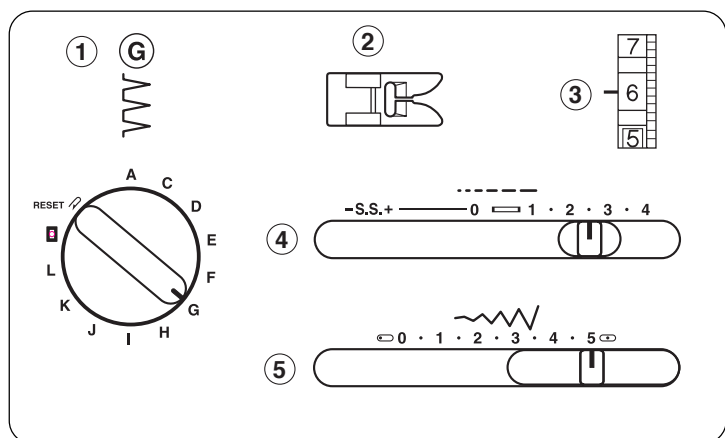
- ① Vrsta šiva: A
- ② Tačka: Tačka za robljenje
- ③ Napetost sukanca: 2-6
- ④ Dolžina šiva: 1.5-4
- ⑤ Širina šiva : (5)



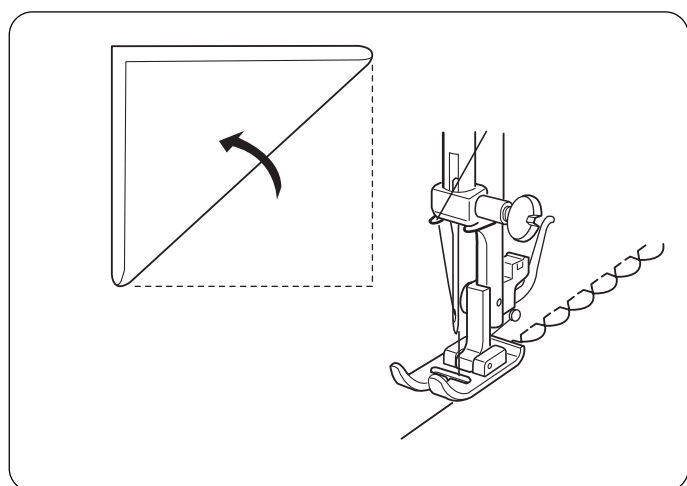
- 1 Dvakrat zapognite blago v širini 0,25 cm in približno 8 cm v dolžino
 - ① 0,25 cm
 - ② 8 cm
- 2 Spustite iglo v blago na začetno točko, nato spustite tačko za robljenje. Zašijte 3 ali 4 šive, medtem ko vlečete sukanec igle in sukanec vretena.
- 3 Spustite iglo v blago in dvignite tačko za robljenje Vstavite zviti kos blaga v spiralo na na tački za robljenje.
- 4 Spustite tačko za robljenje in nadaljujte šivanje tako, da privzdigujete rob blaga, da se blago gladko in enakomerno vpeljuje v spiralo tačke.
- 5 Odrežite približno 0,7 cm od kotov blaga, kot je prikazano na sliki, da se ognete gubanju blaga.
 - ③ 0,7cm

POGLAVJE 5. DEKORATIVNI ŠIVI

Školjkasti šiv

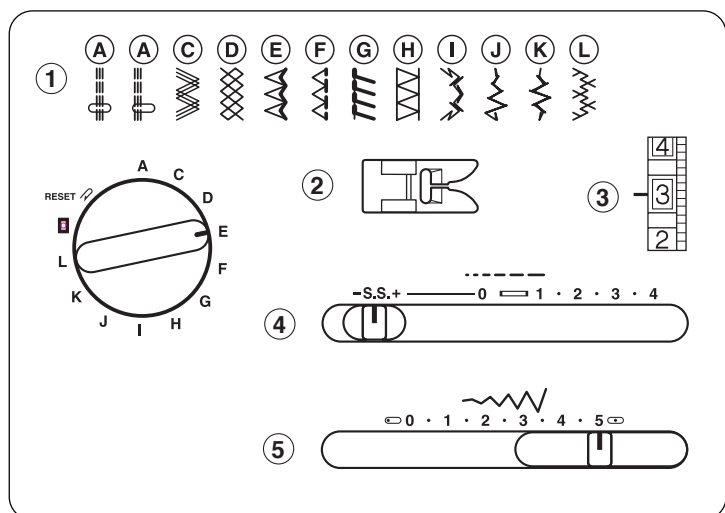


- ① Vrsta šiva: G
- ② Tačka: cickak tačka
- ③ Napetost sukanca: 6–8
- ④ Dolžina šiva: 2–3
- ⑤ Širina šiva: 5



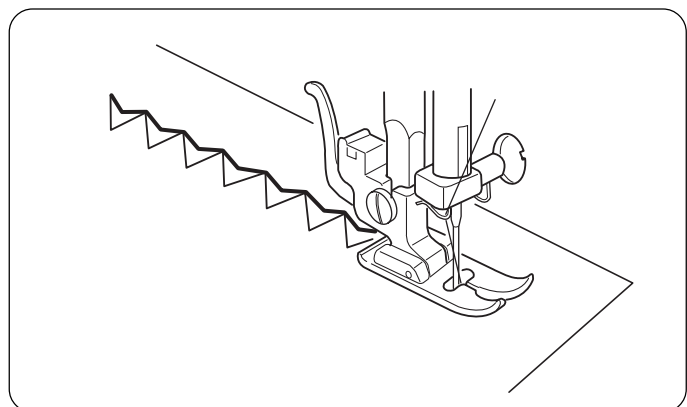
Poševno zapognite blago.

Igla mora zabadati tik čez zapognjeni rob blaga na destni strani.



Okrasni raztegljivi vbodi

- ① Vrsta šiva: A-L
- ② Tačka: cickak tačka
- ③ Napetost sukanca: 1–4
- ④ Dolžina šiva: S.S.
- ⑤ Širina šiva: 5

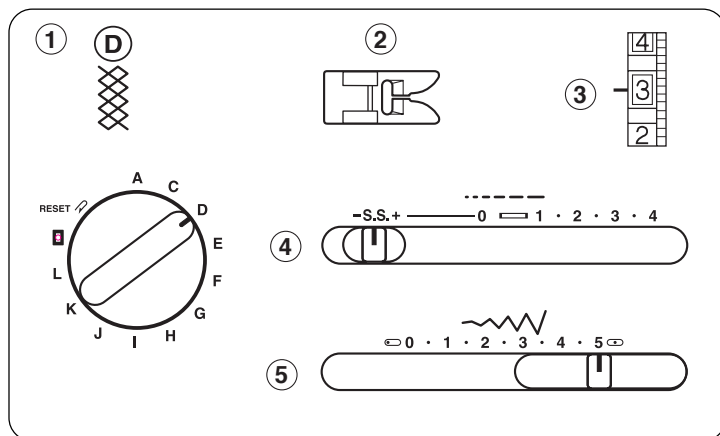


Če zaradi vrste blaga šivi postanejo neenakomerni, jih uravnavajte z gumbom za dolžino šiva.

Če je vzorec stisnjen, obrnite gumb za dolžino šiva v smeri proti "+".

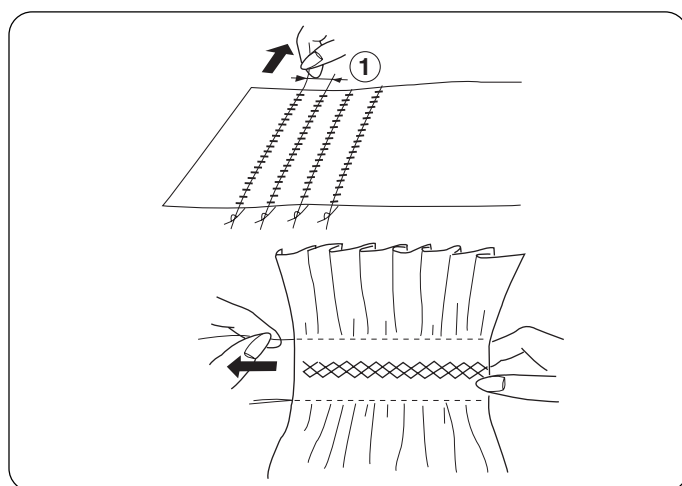
Če je vzorec raztegnjen, obrnite gumb za dolžino šiva v smeri proti "-".

(glejte stran 12)



Smok

- ① Vrsta šiva: D
- ② Tačka: cirkularna tačka
- ③ Napetost sukanca: 1–4
- ④ Dolžina šiva: S.S.
- ⑤ Širina šiva: 5



Z dolžino šiva na vrednosti "4" zašijte ravne šive 1 cm narezan.

Opomba:

Zrahljajte napetost sukanca, da bo nabiranje lažje.

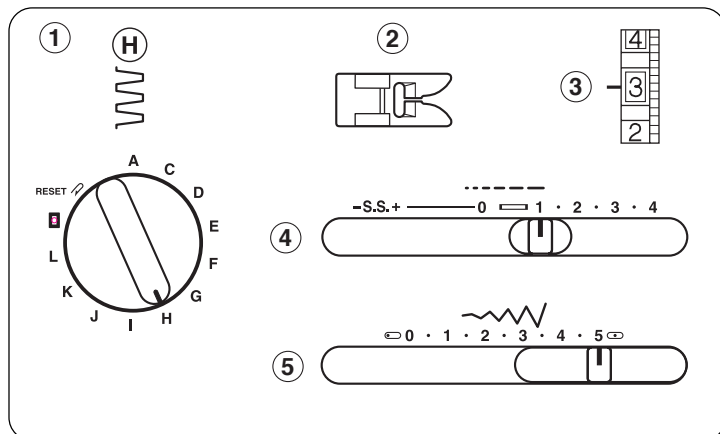
Na eni strani zavozlajte sukanec. Na nasprotni strani povlecite za sukanec vretena, da se blago enakomerno nabira.

Ko je blago nabrano, zavežite sukanca še na drugi strani.

Zašijte vrsto smok šivov med ravnimi šivi.

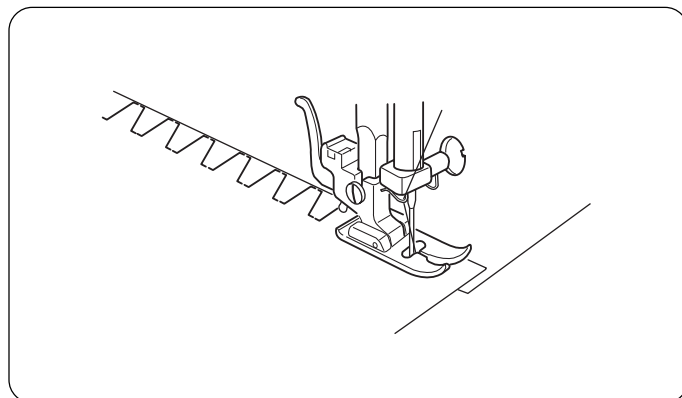
Odstranite ravne šive, ki ste jih uporabili za nabiranje.

- ① 1 cm



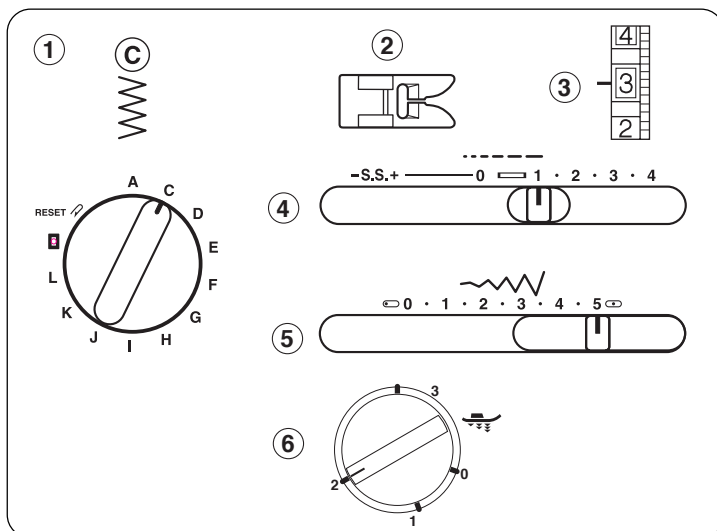
Kvadratni šivi

- ① Vrsta šiva: H
- ② Tačka: cirkularna tačka
- ③ Napetost sukanca: 1–4
- ④ Dolžina šiva: 0.5–2
- ⑤ Širina šiva: 5



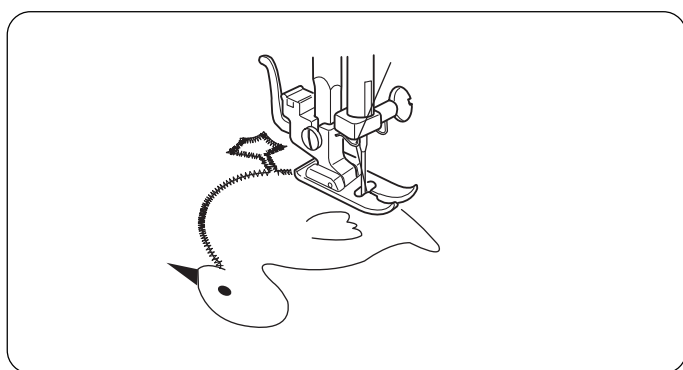
Ta šiv uporabite, kadar želite združiti težje materiale.

Prekritje dva konca blaga skupaj in uporabite ta šiv, da jih združite.



Našitki

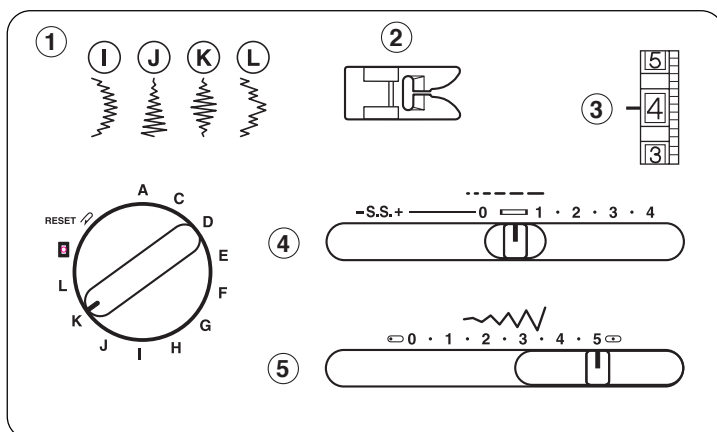
- ① Vrsta šiva: C
- ② Tačka: Cikcak tačka
- ③ Napetost sukanca: 1–4
- ④ Dolžina šiva: 0.5–1
- ⑤ Širina šiva: 5
- ⑥ Pritisk tačke: 2



Namestite našitek na blago ter ga pritrdite nanj z naudarnimi vbodi ali prilepite s krojaškim lepilom.

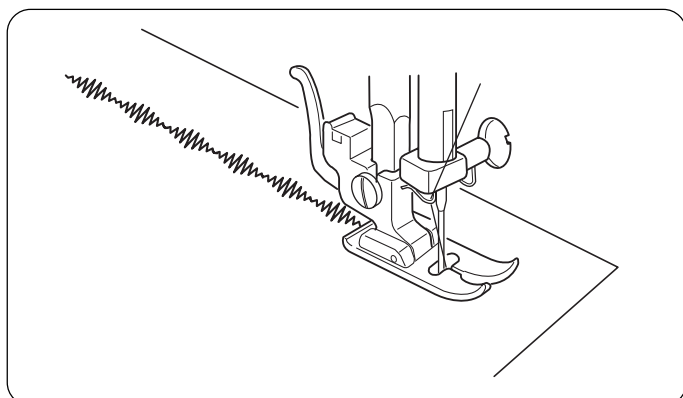
Šivajte in vodite blago tako, da igla po zunanjem robu zabada tik zraven našitka.

Ko šivate po kotih, spustite iglo v blago. Nato dvignite tačko in obrnite blago v želeno smer.



Dekoratívni saten šivi

- ① Vrsta šiva: I-L
- ② Tačka: cikcak tačka
- ③ Napetost sukanca: 2–5
- ④ Dolžina šiva: 0.5–1
- ⑤ Širina šiva: 3–5



Saten šivi se uporabljajo kot dekorativni šivi za odeje, perilo, namizne prte ter servete. Prav tako so izredno uporabni pri našitkih.

Opomba:

Pri šivanju uporabite papir za stabilizacijo, ki ga lahko po šivanju odtrgate.

Zašijte vrsto šivov in nastavite napetost sukanca tako, da se bo sukanec igle pojavil na drugi strani blaga. Stestirajte šive na vzorcu blaga, ki ga boste kasneje dejansko uporabili za šivanje.

POGLAVJE 6. VZDRŽEVANJE STROJA

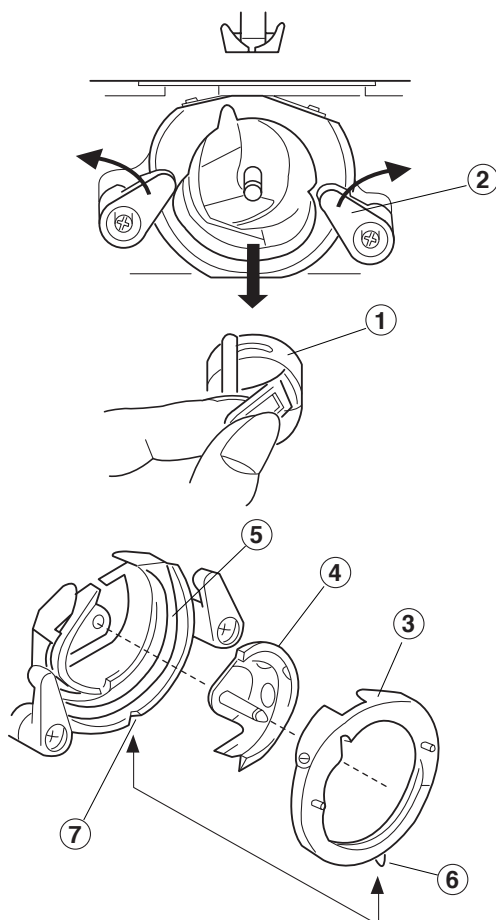
Lovilec in čolniček

Opomba:

Izklopte glavno stikalo ali izvlecite napajalni kabel iz omrežja.

Demontaža lovilca

Dvignite iglo v njeno najvišjo pozicijo in odprite pokrov lovilca. Odprite pokrov, kjer se nahaja lovilec in čolniček. Premaknite držalo ščitnika lovilca navzven, kot kažeta puščici na sliki. Vzemite lovilec iz vložišča. Očistite lovilec z mehko krpo.



- ① Čolniček
- ② Držali ščitnika lovilca
- ③ ščitnik lovilca
- ④ Lovilec 1
- ⑤ Lovilec 2

Montaža lovilca

Držite lovilec 1 na sredinski osi z dvema prstoma in ga vložite nazaj v lovilec 2. Namestite držalo lovilca nazaj in zaprite držali ščitnika (mora narediti glasen "klik") - zatič se mora namestiti v zarezo. Namestite nazaj čolniček z navitim vretenom.

- ⑥ Zatič
- ⑦ Zareza

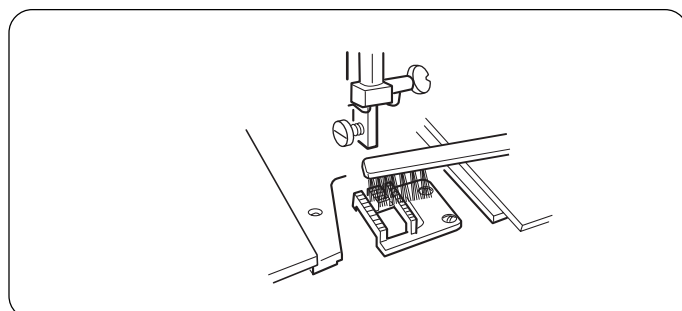
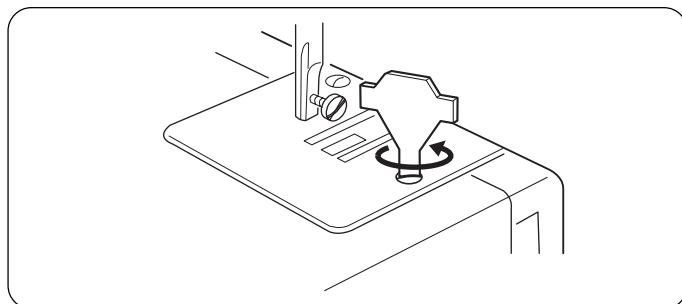
Čiščenje transportnih zobcev

Opomba:

Izklopte glavno stikalo ali izvlecite napajalni kabel iz omrežja.

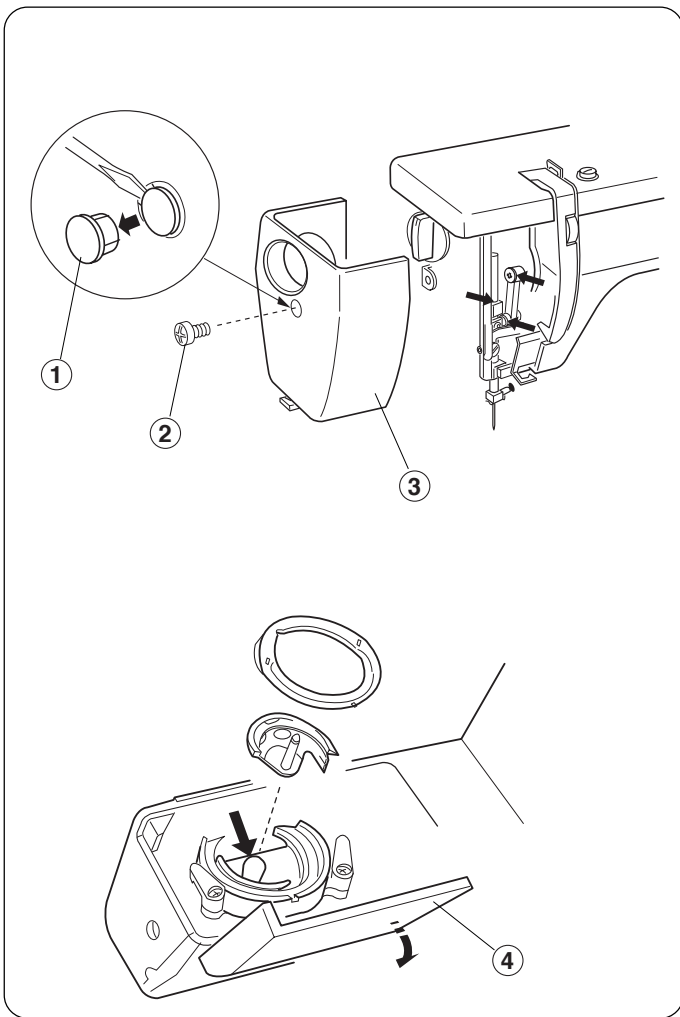
Odstranite iglo in tačko.

Odvijte vijak vbodne plošče in odstranite vbodno ploščo.



S krtačko za čiščenje očistite prah in umazanijo na transportnih zobcih.

Namestite nazaj vbodno ploščo.



Mazanje stroja

Opomba:

Izklopite glavno stikalo.

Vsaj enkrat na leto naoljite mesta, kjer kažejo puščice na sliki.

Uporabljajte posebno olje za šivalne stroje - SPIRIT 2.

Dovolj sta le ena do dve kapljici olja.

Obrišite odvečno olje, drugače lahko pušča sledi na blagu.

Če stroja dlje časa niste uporabljali, ga prav tako naoljite.

● Mazanje za pokrovom stroja

Odstranite pokrovček, vijak in pokrov stroja.

Naoljite mesta, kjer kažejo puščice na sliki.

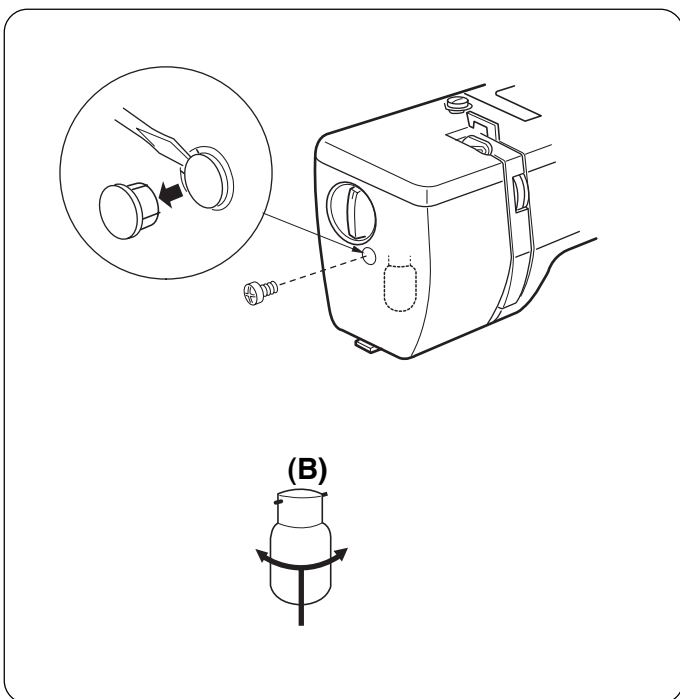
- ① Pokrovček
- ② Vijak
- ③ Pokrov stroja

● Mazanje okoli lovilca

Odprite pokrovček lovilca.

Naoljite mesta, kjer kažejo puščice na sliki.

- ④ Pokrovček lovilca.



Menjava žarnice

Lučka se nahaja za sprednjim pokrov. Pri menjavi je potrebno stroj izklopiti iz električnega omrežja, odstranite sprednji pokrov kot kaže slika. Odvijte žarnico in jo zamenjajte z novo.

Žarnica je bajonetna-pomeni, da nima navoja.

Za odstranitev.....Potisnite žarnico in jo obrnite levo.

Za vstavev.....Potisnite žarnico in jo obrnite desno.



OPOZORILO

Žarnica je lahko zelo vroča. Zaščitite vaše prste pred menjavo.

Odpravljanje težav

Težava	Vzrok (rešitev)
Trganje sukanca	1. Sukanec ni pravilno vstavljen v stroj (stran 9) 2. Napetost sukanca je premočna (stran 11) 3. Šivalna igla je poškodovana (stran 6) 4. Šivalna igla je napačno vstavljena (stran 6) 5. Blago ni potisnjeno do konca (stran 14) 6. Sukanec je preveč debel ali pretanek za uporabljeno iglo (stran 6)
Trganje sukanca vretena	1. Spodnji sukanec ni pravilno vstavljen v čolniček (stran 8) 2. Odpadni material se je nabral v lovilcu (očistite lovilec) 3. Vreteno v čolničku je poškodovano (zamenjajte vreteno z novim)
Lomljenje igel	1. Igla je nepravilno vstavljena (stran 6) 2. Igla je poškodovana (stran 6) 3. Vijak od igle je odvit (stran 6) 4. Zgornja napetost je premočna (stran 11) 5. Blago ni potisnjeno do konca (stran 14) 6. Igla je preveč debela ali pretanka (stran 6)
Izpuščanje šivov	1. Igla je nepravilno vstavljena (stran 6) 2. Igla je poškodovana (stran 6) 3. Igla ali sukanec nista primerna za šivanje (stran 6) 4. Igla ni primerna za izbrano vrsto tkanine (stran 6) 5. Zgornja napetost ni pravilno nastavljena (stran 9) 6. Uporabljena je bila napačna igla (zamenjajte iglo)
Gubanje šivov	1. Napetost sukanca je premočna (stran 11) 2. Sukanec igle ni pravilno vdet (stran 9) 3. Igla je predebela za blago, ki ga šivate (stran 6) 4. Dolžina šiva je prevelika (zmanjšajte dolžino šiva)
Blago se ne podaja enakomerno	1. V transportne zobce so se zagozdila vlakna (stran 29) 2. Šivi so prefini (povečajte dolžino šivov)
Stroj ne deluje	1. Stroj ni vključen (stran 4) 2. V lovilcu je odpadna nit (stran 29)
Glasno delovanje	1. V lovilcu je odpadna nit (stran 29) 2. V transportnih zobcih je umazanija (stran 29)
Šivi delajo zanke	1. Napetost sukanca je preohlapna (stran 11) 2. Igla je predebela ali pretanka za uporabljen sukanec (stran 6)

IZJAVA O SKLADNOSTI

JANOME Sewing machine Co., Ltd.
Tokyo, Japan

Izjavljamo s polno odgovornostjo in garancijo, da je aparat spodaj opisan v skladu z usklajenimi pravili EEC in poleg tega tudi sledi (1) in (2) točki izjav.

(1) Odgovornost o vsebini tehničnega opisa.

(2) Garanciji o skladnosti serijske proizvodnje.

Opis: Gospodinjski šivalni stroj 423S

Tip: 423S

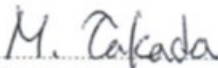
Leto CE izdelave: 2006

EEC-pravila: EEC predpis o nizkih napetostih (73/23/EEC v izdaji 93/68 EEC)
EMC (89/336/EEC, v izdaji 93/68/EEC)

Usklajene norme:	EN 60335-1: 2002 + A11: 2004 EN 60335-2-28: 2003 EN 50366: 2003 EN 55014-1: 2000 + A2: 2002 EN 55014-2: 97 + A1: 2001 EN 61000-3-2: 2000 EN 61000-3-3: 95 + A1: 2001
------------------	--

Proizvajalec:	Janome Sewing Machine Co., Ltd. 1-1 Kyobashi, 3-Chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, Japan
---------------	--

Datum: 19. avgust 2006


Masayuki Takada
General Manager
Production Planning & Control Dept.



JANOME SEWING MACHINE CO., LTD.

1-1 KYOBASHI 3-CHOME, CHUO-KU, TOKYO 104-0031, JAPAN
PHONE: 03-3277-2033
FAX: 03-3281-1160

CE Declaration of Conformity

We JANOME Sewing Machine Co., Ltd.

Tokyo, Japan

hereby declare in full responsibility and warranty that the appliance described below comply with the harmonized EEC-rules and moreover include following (1) and (2) statements.

- (1) Responsibility about the contents of technical description.
- (2) Warranty about the conformity of mass production.

Description: Household Sewing Machine 415 and 423S

Model/Type: 415 and 423S

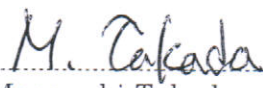
Year of CE-marking: 2006

EEC-rules: EEC low voltage rule (73/23/EEC, in the edition of 93/68 EEC)
EMC(89/336/EEC, in the edition of 93/68 EEC)

Harmonized norms: EN 60335-1: 2002 + A11: 2004
EN 60335-2-28: 2003
EN 50366: 2003
EN 55014-1: 2000 + A2: 2002
EN 55014-2: 97 + A1: 2001
EN 61000-3-2: 2000
EN 61000-3-3: 95 + A1: 2001

Manufacturer: Janome Sewing Machine Co., Ltd.
1-1 Kyobashi, 3-Chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, Japan

Date issued: August 19, 2006


Masayuki Takada
General Manager
Production Planning & Control Dept.